

EST.
1877

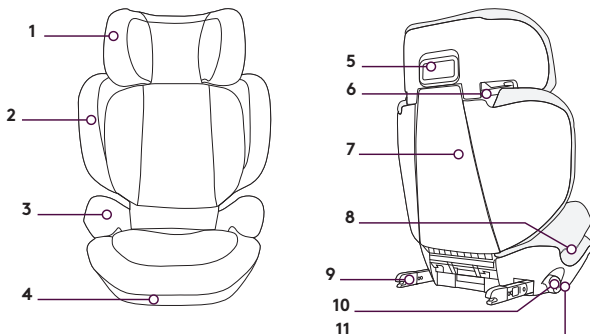
Discover

Group 2/3 Car Seat

15kg - 36kg (approx 3 to 12 years old)

Silver Cross[®]

IMPORTANT – READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE



UK

Parts checklist:

1. Headrest
2. Side Wings
3. Armrest
4. Base
5. Adjustment Lever
6. Diagonal Belt Guide
7. Backrest
8. Seat belt lap section guide
9. ISOFIX connector arms
10. ISOFIX adjustment button
11. Instruction manual Storage (Under base)
12. Plastic ISOFIX guides
13. ISOFIX Storage protector

FRA

Liste des pièces :

1. Appui-tête
2. Alés latérales
3. Accoudoir
4. Base
5. Levier de réglage de l'appui-tête
6. Guide de ceinture diagonale
7. Dossier
8. Guide de la partie ventrale de la ceinture de sécurité
9. Bras de fixation ISOFIX
10. Levier de réglage ISOFIX
11. Rangement du mode d'emploi (sous la base)
12. Guides ISOFIX en plastique
13. Protection de rangement ISOFIX

SPA

Lista de verificación de las piezas:

1. Reposacabezas
2. Alas laterales
3. Reposabrazos
4. Base
5. Palanca de ajuste del reposacabezas
6. Guía del cinturón diagonal
7. Respaldo
8. Guía del cinturón de la sección del resago
9. Brazos conectores ISOFIX
10. Palanca de ajuste ISOFIX
11. Almacenamiento del manual de instrucciones (debajo de la base)
12. Guías de plástico ISOFIX
13. Protector del almacenamiento ISOFIX

DEU

Teile-Checkliste:

1. Kopfstütze
2. Seitenflügel
3. Armlehne
4. Basisstation
5. Kopfstütze Verstellhebel
6. Diagonale Gurtführung
7. Rückenlehne
8. Führung des Beckengurtes
9. ISOFIX-Verbindungsstücke
10. ISOFIX-Verstellhebel
11. Bedienungsanleitung Staufach (unter Basisstation)
12. ISOFIX-Kunststoffgleiter
13. ISOFIX-Staufachsenschutz

FIN

Osaluettelo:

1. Päätuki
2. Sivusuojat
3. Käsinoja
4. Istuimen pohja
5. Päätuen säätövipu
6. Olkaväyn ohjain
7. Selkänoja
8. Turvavyön lantio-osan ohjain
9. ISOFIX-kiinnitysvarret
10. ISOFIX-säätövipu
11. Käyttöohjeen säilytystila (pohjan alla)
12. Muoviset ISOFIX-ohjaimet
13. ISOFIX-säilytysuoja

ITA

Elenco di controllo delle parti:

1. Poggiatesta
2. Ali laterali
3. Bracciolo
4. Base
5. Leva di regolazione del poggiatesta
6. Guida diagonale per cintura di sicurezza
7. Schienale
8. Guida della sezione addominale della cintura di sicurezza
9. Braccia del connettore ISOFIX
10. Leva di regolazione ISOFIX
11. Vano porta manuale delle istruzioni (sotto la base)
12. Guide ISOFIX in plastica
13. Protezione per la conservazione ISOFIX

SWE

Checklista för delar:

1. Huvudstöd
2. Sidovingar
3. Armstöd
4. Bas
5. Huvudskyddets justeringsppak
6. Ledare för diagonalt bälte
7. Ryggstöd
8. Ledare för sätets magbälte
9. ISOFIX snabbfästen
10. ISOFIX justeringsppak
11. Förvaring av bruksanvisning (under basen)
12. ISOFIX plastledare
13. ISOFIX förvaringsskydd

RUS

Перечень компонентов:

1. Подголовник
2. Боковые крылья
3. Подлокотник
4. Основание
5. Рычаг регулировки подголовника
6. Направляющая для диагональной части ремня безопасности автомобиля
7. Спинка
8. Направляющие для поясной части ремня безопасности автомобиля
9. Кронштейны ISOFIX
10. Рычаг регулировки системы ISOFIX
11. Место хранения руководства (под основанием)
12. Пластиковые направляющие ISOFIX
13. Защита при хранении ISOFIX

ZH-S

部件清單:

1. 头部靠枕
2. 側翼
3. 扶手
4. 底座
5. 头部靠枕调节杆
6. 肩部安全带导引器
7. 靠背
8. 座椅腰部安全带导引器
9. ISOFIX 接嘴
10. ISOFIX 调整杆
11. 使用说明书存放处 (底座下方)
12. 塑料 ISOFIX 导引器
13. ISOFIX 收起保护

ARA

قائمة التحقق من الأجزاء:

١. مسند الرأس
٢. الأجنحة الجانبية
٣. مسند الذراع
٤. القاعدة
٥. ذراع الضبط
٦. موجه الحزام المائل
٧. مسند الظهر
٨. موجه ذلك الجزء من حزام المقعد الذي يربط على الركبة
٩. الذراع توصيل نظام تثبيت مقعد الأطفال ISOFIX
١٠. زر ضبط ISOFIX
١١. دليل تعليمات التخزين (تحت القاعدة)
١٢. القطعتين البلاستيكيتين الإرشاديتين من ISOFIX
١٣. وافي تخزين نظام تثبيت مقعد الأطفال ISOFIX

ZH-T

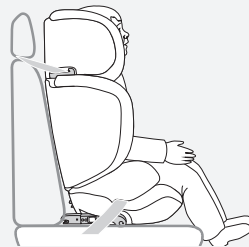
部件核對表:

1. 頭枕
2. 側翼
3. 扶手
4. 底座
5. 頭枕調校桿
6. 斜帶導引托
7. 靠背
8. 安全帶大腿帶部分的導引托
9. ISOFIX 連接臂桿
10. ISOFIX 調校按鈕
11. 指洗手冊儲存隔層 (在底座下)
12. 塑料 ISOFIX 定位托
13. ISOFIX 儲藏保護罩

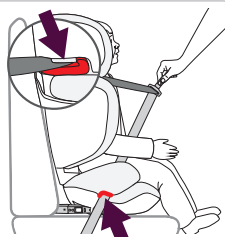
1.1



1.2



2.1

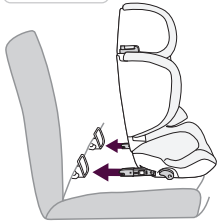


CLICK

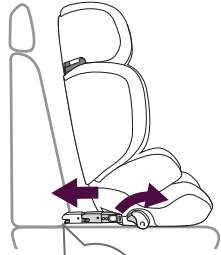
2.2



3.1



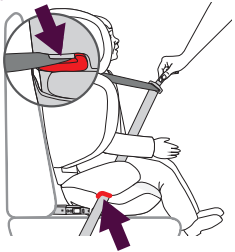
3.2



3.5

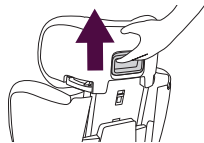


3.3

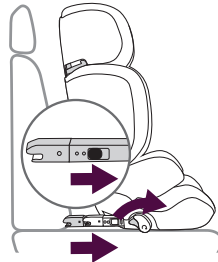


CLICK

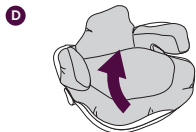
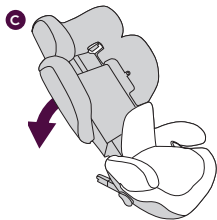
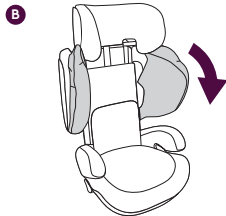
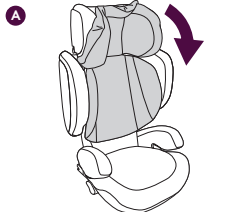
3.4



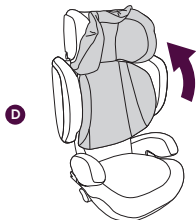
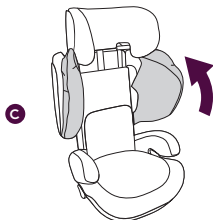
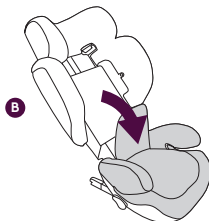
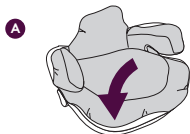
4.1



5.1



5.2



IMPORTANT

Please read the whole of this instruction guide carefully. Failure to do so could put your child in danger. You can only expect the Discover Car Seat to provide maximum protection if it is fitted and used correctly as per the manufacturer's instructions.

This child restraint system has been approved under Standard ECE 44 04 to be used by children weighing between 15 kg and 36 kg (Approx. 3 to 12 years of age).

The Discover Car Seat may be used for the following configurations:

Universal – Without ISOFIX fittings.

Semi-universal – With ISOFIX fittings.

Only suitable for use in the listed vehicles fitted with 3 point safety-belts, approved to ECE Regulation No.16 or other equivalent standards.

Do NOT use a 2-point belt.

CHECK OUR WEBSITE FOR THE LATEST LIST OF APPROVED CARS.

NOTICE: DO NOT USE ON A PASSENGER SEAT FITTED WITH ACTIVATED FRONTAL AIRBAG.

EXTREME HAZARD NEVER USE IN FRONT PASSENGER SEATS EQUIPPED WITH AIRBAGS (SRS) THIS CAN INCLUDE REAR PASSENGER SEATS THAT ARE EQUIPPED WITH AIRBAGS*

*Consult car manufacturer for suitability. Children's bodies are not able to withstand the forces exerted on them by a deploying air-bag.

THE ISOFIX CONNECTION ARMS HAVE BEEN DESIGNED TO IMPROVE STABILITY. IN CASE OF PROBLEM DURING USE IN YOUR VEHICLE, IT IS POSSIBLE TO USE THE SILVER CROSS DISCOVER CAR SEAT WITHOUT THIS OPTION.

REMOVE OR CHANGE THE HEIGHT OF THE VEHICLE HEADREST IF IT INTERFERES WITH THE DISCOVER SITTING FLUSH AGAINST THE VEHICLE SEAT.

KEEP THE CHILD RESTRAINT SYSTEM AWAY FROM CORROSIVE LIQUIDS, PAINTS OR SOLVENTS THAT COULD DAMAGE THE PRODUCT.

DO NOT LET YOUR CHILD PLAY WITH THIS PRODUCT.

INSTALLING THE CHILD INTO THE DISCOVER

With the child in the seat pull the seat belt around the front, locating it into both seat belt lap section guides (8).

Pass the shoulder section through the diagonal section seat belt guide (6).

Fasten the seat belt buckle and pull the seat belt tight, removing any slack.

3.1 If your vehicle is equipped with ISOFIX anchor points, these should be used to obtain a more stable installation. These cars will have plastic elements that guide the seat's ISOFIX anchors into their correct positions. If your vehicle does not have these guide elements, you can use the plastic guides provided

3.2 Place the car seat in the appropriate position on the vehicle's seat, facing in the direction of travel.

Rotate the adjustment lever in an anti-clockwise direction, and pull the ISOFIX connector arms outwards, making sure it cannot be pushed backwards.

Position the car seat facing forwards on the vehicle seat with ISOFIX points.

Match the ISOFIX connectors to the vehicle's anchoring point until you hear a "click".

Rotate the adjustment lever in an anti-clockwise direction, and simultaneously push the seat against the vehicle to eliminate the gap between car seat and vehicle's seat.

WARNING: THE CHILD MUST ALWAYS BE SECURED INTO THE SEAT BY MEANS OF THE 3 POINT VEHICLE SEAT BELT.

WARNING: DURING EVERYDAY USE OF THE VEHICLE, ENSURE THAT NO PARTS OF THE SEAT BELT OR CHILD SEAT CAN BECOME TWISTED OR TRAPPED BY A MOVABLE SEAT OR IN A DOOR OF THE VEHICLE.

ADJUSTING THE HEADREST HEIGHT

3.4 To adjust the height of the car seat's headrest, pull upwards on the button situated behind the headrest, and slide the headrest in the desired direction.

REMOVING THE CAR SEAT

4.1 To remove the car seat, pull the ISOFIX adjustment buttons to release the car seat from vehicle's ISOFIX anchor points.

5.1 REMOVING THE SEAT COVER

A. Remove the headrest covers by pulling the cover forward and off. Remove the elastic loops.

B. Unfasten Velcro on inside edge of the side wings and pull them forward and off.

C. Separate the backrest from the base by rotating the backrest flat detaching the connection points between the two parts.

D. Remove the base cover by pulling forward and off.

5.2 REPLACING THE SEAT COVER

A. Slide the base cover onto each armrest, and then pull the cover over the front and down around the back of the base.

B. Mounting the backrest by connecting the points of the two parts.

C. Slide the cover down, over each side wing to secure the edge of cover is in the gap of the wings.

D. Slide the headrest cover over the headrest to secure the edge of cover is in the gap of the headrest.

WARNINGS

DO NOT MAKE UNAUTHORIZED MODIFICATIONS OR ALTERATIONS TO THE CHILD CAR SEAT.

ANY FAILURE TO FIT THE CHILD CAR SEAT IN STRICT ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS. THE MANUFACTURER ACCEPTS NO LIABILITY FOR ISSUES ARISING FROM UNAUTHORIZED MODIFICATIONS, USES OR FITTING.

PLEASE DO NOT LEAVE THE CHILD UNATTENDED IN THE VEHICLE.

USE THE PLASTIC ISOFIX GUIDES PROVIDED WHEN NECESSARY. SILVER CROSS CANNOT BE HELD RESPONSIBLE FOR DAMAGE OR MARKING TO VEHICLE SEAT UPHOLSTERY.

DO NOT LEAVE UNSECURED LUGGAGE OR OBJECTS ON THE PARCEL SHELF IN THE VEHICLE, BECAUSE IN THE EVENT OF AN ACCIDENT THEY COULD CAUSE SERIOUS INJURY TO THE OCCUPANTS.

DO NOT LEAVE CHILDREN ALONE IN THE CAR.

YOUR CHILD'S SAFETY IS YOUR RESPONSIBILITY

ENSURE THAT THE CHILD CAR SEAT IS SECURED TO THE CAR SEAT AT ALL TIMES - EVEN WHEN NOT IN USE.

DO NOT USE THE CHILD CAR SEAT IN THE HOME - IT HAS ONLY BEEN DESIGNED TO BE USED IN THE CAR.

THE CHILD CAR SEAT MUST NOT BE USED WITHOUT ITS ORIGINAL COVER. THE ORIGINAL COVER IS ESSENTIAL FOR THE SAFE OPERATION OF THE CHILD CAR SEAT.

AVOID WINTER CLOTHING - BULKY CLOTHING CAN LEAD TO INCORRECT HARNESS TIGHTENING.

NEVER USE ANY LOAD BEARING CONTACT POINTS OTHER THAN THOSE DESCRIBED IN THESE INSTRUCTIONS OR MARKED ON THE CHILD CAR SEAT.

ENSURE THAT THE LAP SECTION OF THE SEATBELT OR HARNESS IS WORN LOW DOWN, SO THAT THE PELVIS IS FIRMLY ENGAGED.

NEVER USE THE SEAT WITHOUT THE BACKREST

NEVER USE A SEATBELT ROUTING SCHEME THAT DIFFERS FROM THESE INSTRUCTIONS.

THE LAP AND DIAGONAL SEAT BELT (AND HARNESS IF FITTED) MUST BE USED AT ALL TIMES WHEN YOUR CHILD IS IN THE CHILD CAR SEAT.

MAKE SURE THE CHILD'S FASTENING HARNESS IS FITTED CORRECTLY AND NOT TWISTED AT ALL.

COVER THE SEAT IF IT IS LEFT IN DIRECT SUNLIGHT. PLASTIC AND METAL SURFACES GET VERY HOT AND COULD BURN. THE CAR SEAT COVER IS ALSO LIKELY TO FADE.

THE COVER & CHEST PADS ARE TO BE FITTED AT ALL TIMES. THEY ARE AN IMPORTANT SAFETY FEATURE.

THE CHILD RESTRAINT SYSTEM SHOULD BE REPLACED AFTER AN ACCIDENT, EVEN IF THERE ARE NO VISIBLE SIGNS OF DAMAGE. THE PRODUCT MAY HAVE UNSEEN INTERNAL DAMAGE THAT COULD COMPROMISE THE CHILD'S SAFETY.

MAINTENANCE AND CLEANING

FABRICS

The seat cover is easily removable and should be washed on a delicate cycle at 30 degrees using a mild detergent.

Take out all removable internal plastic/foam parts from inside any fabrics before washing.

Do not press, iron, dry clean, tumble dry or wring the covers.

Do not use solvents, caustic or abrasive cleaning materials.

Dry flat, away from direct heat and sunlight.

THE FABRIC COVER IS AN ESSENTIAL PART OF THE CHILD RESTRAINT SYSTEM. IT MUST NOT BE REPLACED BY A DIFFERENT COVER WITHOUT PRIOR AUTHORIZATION FROM THE MANUFACTURER.

PLASTIC/METAL PARTS

Wipe clean using a mild hand soap and warm water. You must not use detergents, solvents or strong soaps.

This may weaken your infant carrier shell or harness. You must not remove, dismantle or alter any part of the infant carrier shell or harness. You must not oil or lubricate any part of your infant carrier shell or harness system

Check your child car seat regularly for wear and tear.

If you require any further advice as to the suitability of this restraint system for your vehicle, please contact your retailer or the Silver Cross customer services on **0845 8726900**.

IMPORTANT

Lisez attentivement la totalité de ce mode d'emploi. Le non-respect de ces consignes risque de mettre votre enfant en danger. Le siège auto Discover ne peut fournir une protection optimale que s'il est installé et utilisé correctement, conformément aux consignes du fabricant.

Ce système de retenue pour enfants a été homologué conformément à la norme ECE 44 04 pour être utilisé par des enfants pesant entre 15 et 36 kg (entre 3 et 12 ans environ).

Le siège auto Discover peut être utilisé dans les configurations suivantes :

Universel – Sans fixations ISOFIX.

Semi-universel – Avec fixations ISOFIX.

Ne peut être utilisé que dans les véhicules cités équipés de ceintures de sécurité à 3 points, conformes à la réglementation ECE n 16 ou à d'autres normes équivalentes.

N'utilisez PAS de ceinture à 2 points.

POUR CONNAÎTRE LA LISTE LA PLUS RÉCENTE DE VÉHICULES AGRÉÉS, CONSULTEZ NOTRE SITE WEB.

AVIS : NE PAS UTILISER SUR UN SIÈGE PASSAGER ÉQUIPÉ D'UN AIRBAG FRONTAL ACTIVÉ.

**DANGER EXTRÊME
NE JAMAIS UTILISER SUR
UN SIÈGE PASSAGER AVANT
ÉQUIPÉ D'UN AIRBAG (SRS)
CECI INCLUT LES SIÈGES
PASSAGER ARRIÈRE ÉQUIPÉS
D'AIRBAGS***

***Pour savoir quels sièges conviennent, consultez le fabricant du véhicule. Le corps d'un enfant ne peut pas supporter la force exercée par un airbag qui se déploie.**

LES BRAS DE FIXATION ISOFIX ONT ÉTÉ CONÇUS POUR AMÉLIORER LA STABILITÉ. EN CAS DE PROBLÈME DURANT L'UTILISATION DE VOTRE VÉHICULE, VOUS POUVEZ UTILISER LE SIÈGE AUTO SILVER CROSS DISCOVER SANS CETTE OPTION.

RÉTIREZ L'APPUI-TÊTE DU VÉHICULE OU MODIFIEZ SA HAUTEUR S'IL EMPÊCHE LE SIÈGE DISCOVER DE S'ALIGNER CORRECTEMENT SUR LE SIÈGE DU VÉHICULE.

TENEZ LE SYSTÈME DE RETENUE POUR ENFANTS À L'ÉCART DE TOUT LIQUIDE CORROSIF, DE TOUT PEINTURE ET DE TOUT SOLVANT QUI POURRAIT ENDOMMAGER LE PRODUIT.

NE LAISSEZ PAS VOTRE ENFANT JOUER AVEC CE PRODUIT.

INSTALLATION DE L'ENFANT DANS LE DISCOVER

Quand l'enfant est assis dans le siège, tirez la ceinture devant lui, en la plaçant dans les deux guides de la partie ventrale de la ceinture de sécurité (8).

Faites passer la partie des épaules à travers le guide de la partie diagonale de la ceinture de sécurité (6).

Fermez la boucle de la ceinture et tirez sur la ceinture pour la resserrer de façon à ce qu'elle soit tendue.

3.1 Si votre véhicule est équipé de points d'ancrage ISOFIX, vous devez les utiliser pour obtenir une installation plus stable. Ces véhicules ont des éléments en plastique qui guident les ancrages ISOFIX jusqu'à leur position correcte. Si votre véhicule n'a pas ces éléments guides, vous pouvez utiliser les guides en plastique fournis.

3.2 Placez le siège auto dans la position appropriée sur le siège du véhicule, face vers l'avant.

Faites pivoter le levier de réglage de l'appui-tête dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, et tirez sur le bras de fixation ISOFIX vers l'extérieur, en veillant à ce qu'il ne puisse pas être à nouveau enfoncé.

Placez le siège auto face vers l'avant à l'aide des points ISOFIX.

Enfoncez les fixations ISOFIX avec le point d'ancrage du véhicule jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ».

Faites pivoter le levier de réglage de l'appui-tête dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et, simultanément, poussez le siège contre le véhicule pour éliminer l'écart entre le siège auto et le siège du véhicule.

AVERTISSEMENT : L'ENFANT DOIT TOUJOURS ÊTRE ATTACHÉ AU SIÈGE PAR UNE CEINTURE DE SÉCURITÉ DE VÉHICULE À 3 POINTS.

AVERTISSEMENT : LORS DES UTILISATIONS QUOTIDIENNES DU VÉHICULE ; VEILLEZ À CE QU'AUCUNE PARTIE DE LA CEINTURE DE SÉCURITÉ OU DU SIÈGE AUTO NE PUISSE ÊTRE TORDUE OU COINCÉÉ PAR UN SIÈGE MOBILE OU UNE PORTIÈRE DU VÉHICULE.

RÉGLER LA HAUTEUR DE L'APPUI-TÊTE

3.4 Pour régler la hauteur de l'appui-tête du siège auto, tirez sur le levier situé derrière l'appui-tête et faites glisser l'appui-tête dans la direction souhaitée.

RETIRER LE SIÈGE AUTO

4.1 Pour retirer le siège auto, tirez sur les leviers de réglage ISOFIX afin de libérer le siège auto des points d'ancrage ISOFIX du véhicule.

5.1 RETIRER LA PROTECTION DU SIÈGE

A. Retirez la protection de l'appui-tête en la tirant vers l'avant puis en l'enlevant. Retirez les boucles élastiques.

B. Ouvrez le Velcro situé sur le bord interne des ailes latérales, tirez-les vers l'avant et enlevez-les.

C. Séparez le dossier de la base en faisant pivoter le plat du dossier et en détachant les points de contact entre les deux parties.

D. Retirez la protection de la base en la tirant vers l'avant puis en l'enlevant.

5.2 REMETTRE LA PROTECTION DU SIÈGE

A. Faites glisser la protection de la base sur chaque accoudoir, puis tirez sur la protection pour la faire passer par-dessus l'avant et la faire descendre autour de l'arrière de la base.

B. Installez le dossier en reliant les points des deux parties.

C. Faites glisser la protection vers le bas, sur chaque aile latérale, pour fixer le bord de la protection dans le creux des ailes.

D. Faites glisser la protection de l'appui-tête sur l'appui-tête, pour fixer le bord de la protection dans le creux de l'appui-tête.

AVERTISSEMENTS

N'APPORTEZ AUCUNE MODIFICATION OU ALTÉRATION NON AUTORISÉE AU SIÈGE AUTO.

LE FABRICANT N'ACCEPTÉ AUCUNE RESPONSABILITÉ EN CAS DE MODIFICATION, UTILISATION OU INSTALLATION NON AUTORISÉE.

NE LAISSEZ PAS VOS ENFANTS SANS SURVEILLANCE DANS LE VÉHICULE.

SI NÉCESSAIRE, UTILISEZ LES GUIDES EN PLASTIQUE ISOFIX. SILVER CROSS NE SAURAIT ÊTRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES OU MARQUES ÉVENTUELS SUR LES TISSUS RECOUVRANT LES SIÈGES DE VÉHICULE.

NE LAISSEZ PAS DE BAGAGES OU OBJETS NON FIXÉS SUR LA PLAGE ARRIÈRE DU VÉHICULE CAR, EN CAS D'ACCIDENT, ILS POURRAIENT ENTRAÎNER DE GRAVES BLESSURES POUR LES OCCUPANTS.

NE LAISSEZ PAS VOS ENFANTS SEULS DANS LE VÉHICULE.

VOUS ÊTES RESPONSABLE DE LA SÉCURITÉ DE VOTRE ENFANT.

VEILLEZ À CE QUE LE SIÈGE AUTO SOIT FIXÉ AU SIÈGE DU VÉHICULE EN PERMANENCE, MÊME QUAND IL N'EST PAS UTILISÉ.

N'UTILISEZ PAS LE SIÈGE AUTO CHEZ VOUS ; IL A ÉTÉ CONÇU SEULEMENT POUR ÊTRE UTILISÉ DANS LES VÉHICULES.

CE SIÈGE AUTO NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ SANS SA PROTECTION D'ORIGINE. LA PROTECTION D'ORIGINE EST ESSENTIELLE POUR UTILISER LE SIÈGE AUTO SANS RISQUE.

ÉVITEZ LES VÊTEMENTS D'HIVER : LES VÊTEMENTS VOLUMINEUX PEUVENT EMPÊCHER UNE TENSION CORRECTE DU HARNAIS.

N'UTILISEZ JAMAIS DE POINTS DE CONTACT PORTEURS DE CHARGE AUTRES QUE CEUX DÉCRITS DANS CE MODE D'EMPLOI OU CEUX MARQUÉS SUR LE SIÈGE AUTO.

VEILLEZ À CE QUE LA PARTIE VENTRALE DE LA CEINTURE DE SÉCURITÉ OU DU HARNAIS SOIT PLACÉE EN BAS, DE FAÇON À CE QUE LE BASSIN SOIT BIEN MAINTENU.

N'UTILISEZ JAMAIS LE SIÈGE SANS LE DOSSIER.

N'UTILISEZ JAMAIS LA CEINTURE DE SÉCURITÉ D'UNE MANIÈRE DIFFÉRENTE DE CELLE DÉCRITE DANS CE MODE D'EMPLOI.

LA CEINTURE DE SÉCURITÉ VENTRALE ET DIAGONALE (ET LE HARNAIS, LE CAS ÉCHÉANT) DOIT ÊTRE UTILISÉE QUAND VOTRE ENFANT EST DANS LE SIÈGE AUTO.

VEILLEZ À CE QUE LE HARNAIS DE L'ENFANT SOIT CORRECTEMENT INSTALLÉ, SANS AUCUNE TORSION.

COUVREZ LE SIÈGE S'IL EST EXPOSÉ EN PLEIN SOLEIL. LES SURFACES EN PLASTIQUE OU EN MÉTAL PEUVENT DEVENIR TRÈS CHAUDES ET BRÛLER. DE PLUS, IL EST PROBABLE QUE LE TISSU DE LA PROTECTION DU SIÈGE AUTO DÉCOLORE.

LA PROTECTION ET LES REMBOURRAGES DE POITRINE DOIVENT ÊTRE INSTALLÉS EN PERMANENCE. CE SONT DES ACCESSOIRES DE SÉCURITÉ IMPORTANTS.

CE SYSTÈME DE RETENUE POUR ENFANTS DOIT ÊTRE REMPLACÉ APRÈS TOUT ACCIDENT, MÊME S'IL N'Y A AUCUN SIGNE VISIBLE DE DOMMAGE. CE PRODUIT PEUT AVOIR DES DOMMAGES INTERNES INVISIBLES QUI POURRAIENT COMPROMETTRE LA SÉCURITÉ DE L'ENFANT.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

TISSUS

La protection du siège, qui se retire facilement, doit être lavée à un cycle pour linge délicat, à 30°C, avec un détergent doux.

Retirez toutes les parties amovibles en plastique/mousse situées à l'intérieur des tissus avant de les laver.

Ne soumettez pas les protections au pressing, au fer à repasser ni au sèche-linge et ne les essorez pas.

N'utilisez pas de solvants, de matières caustiques ni de nettoyeurs abrasifs.

Faites-les sécher à plat, à l'abri de toute chaleur et lumière du soleil directes.

LA PROTECTION EN TISSU EST UNE PARTIE ESSENTIELLE DU SYSTÈME DE RETENUE POUR ENFANTS. ELLE NE DOIT PAS ÊTRE REMPLACÉE PAR UNE PROTECTION DIFFÉRENTE SANS AUTORISATION PRÉALABLE DU FABRICANT.

PARTIES EN PLASTIQUE/MÉTAL

Pour la nettoyer, essayez-la avec un chiffon ou une éponge imbibé(e) d'eau tiède et de savon doux. N'utilisez ni détergents, solvants, savons agressifs. Cela pourrait affaiblir la coque ou le harnais de votre siège auto. Ne retirez, démontez ni modifiez aucune partie de la coque ou du harnais du siège auto. Ne huilez et ne lubrifiez aucune partie de la coque ou du harnais de votre siège auto.

Vérifiez régulièrement si votre siège auto présente des signes d'usure.

IMPORTANT

Lea detenidamente toda esta guía de instrucciones. De no hacerlo, podría poner en peligro a su bebé. Solo puede esperar que el asiento de coche Discover ofrezca la máxima protección si está equipado y se utiliza correctamente, tal y como se indica en las instrucciones del fabricante.

Este sistema de retención para bebés se ha aprobado de acuerdo con el Estándar ECE 44 04 que se utiliza para niños con un peso de entre 15 kg y 36 kg (aproximadamente entre 3 y 12 años).

El asiento de coche Discover se puede utilizar para las siguientes configuraciones:

Universal: sin los accesorios ISOFIX.

Semiuniversal: con los accesorios ISOFIX.

Solo apto para su uso en los vehículos especificados equipados con cinturones de seguridad de tres puntos y aprobados por el Reglamento ECE n.º 16 u otros estándares equivalentes.

No utilice un cinturón de dos puntos.

CONSULTE EN NUESTRA PÁGINA WEB LA VERSIÓN MÁS ACTUALIZADA DE LA LISTA DE COCHES APROBADOS.

AVISO: NO UTILIZAR EN UN ASIENTO DE PASAJEROS EQUIPADO CON AIRBAG FRONTAL ACTIVADO.

RIESGO EXTREMO, NO UTILIZAR NUNCA EN ASIENTOS DE PASAJEROS FRONTALES EQUIPADOS CON AIRBAGS (SRS), ESTO PODRÍA INCLUIR ASIENTOS DE PASAJEROS TRASEROS QUE ESTÁN EQUIPADOS CON AIRBAGS*

*Consulte la compatibilidad con el fabricante del coche. El cuerpo de un niño no es capaz de soportar la fuerza que un airbag ejercería sobre este.

LOS BRAZOS DE CONEXIÓN ISOFIX SE HAN DISEÑADO PARA MEJORAR LA ESTABILIDAD. EN CASO DE PROBLEMAS DURANTE EL USO DE SU VEHÍCULO, ES POSIBLE USAR EL ASIENTO DE COCHE DISCOVER DE SILVER CROSS SIN ESTA OPCIÓN.

QUITE O CAMBIE LA ALTURA DEL REPOSACABEZAS DEL VEHÍCULO SI INTERFIERE CON EL ASIENTO DISCOVER ALINEADO CON EL ASIENTO DEL VEHÍCULO.

MANTENGA EL SISTEMA DE RETENCIÓN PARA BEBÉS FUERA DEL ALCANCE DE LÍQUIDOS CORROSIVOS, PINTURAS O DISOLVENTES QUE PUDIERAN DAÑAR EL PRODUCTO.

NO DEJE QUE EL NIÑO JUEGUE CON ESTE PRODUCTO.

INSTALACIÓN DEL NIÑO EN EL DISCOVER

Con el niño en el asiento, tire del cinturón del asiento por la parte frontal que se encuentra en ambas guías del cinturón de la sección del regazo (8).

Pase la sección del hombro por la guía del cinturón de la sección diagonal (6).

Ajuste la hebilla del cinturón y tire de este hasta ajustarlo, eliminando cualquier holgura.

3.1 Si su vehículo está equipado con puntos de anclaje ISOFIX, estos se deberán de utilizar para obtener una instalación más estable. Estos coches tendrán elementos de plástico que guían los anclajes ISOFIX del asiento hasta sus posiciones correctas. Si su vehículo no cuenta con estos elementos de guía, puede utilizar las guías de plástico suministradas.

3.2 Coloque el asiento de coche en la posición adecuada en el asiento del vehículo, orientado hacia la dirección del trayecto.

Gire la palanca de ajuste ISOFIX en el sentido contrario a las agujas del reloj, y tire del brazo conector ISOFIX hacia afuera, asegurándose de que la palanca no se puede empujar hacia atrás.

Coloque el asiento de coche orientado hacia delante en el asiento del vehículo con los puntos ISOFIX.

Haga coincidir los conectores ISOFIX con los puntos de anclaje del vehículo hasta que escuche un «clic».

Gire la palanca de ajuste ISOFIX en el sentido contrario de las agujas del reloj, y a la vez, empuje el asiento contra el vehículo para eliminar el hueco entre el asiento de coche y el asiento del vehículo.

ADVERTENCIA: EL NIÑO SIEMPRE SE DEBERÁ AJUSTAR AL ASIENTO CON EL CINTURÓN DEL VEHÍCULO DE TRES PUNTOS.

ADVERTENCIA: DURANTE EL USO DIARIO DEL VEHÍCULO, ASEGÚRESE DE QUE NINGUNA PIEZA DEL CINTURÓN DEL ASIENTO O ASIENTO DEL BEBÉ SE HAYA RETORCIDO O QUEDADO ATRAPADA POR UN ASIENTO MÓVIL O EN UNA DE LAS PUERTAS DEL VEHÍCULO.

AJUSTAR LA ALTURA DEL REPOSACABEZAS

3.4 Para ajustar la altura del reposacabezas del asiento de coche, tire hacia arriba de la palanca situada detrás del reposacabezas y deslice el reposacabezas hacia la posición deseada.

RETIRAR EL ASIENTO DEL COCHE

4.1 Para retirar el asiento de coche, tire de los botones de ajuste ISOFIX para soltar el asiento de coche de los puntos de anclaje ISOFIX del vehículo.

5.1 RETIRAR LA CUBIERTA DEL ASIENTO

A. Retire las cubiertas del reposacabezas tirando de la cubierta hacia delante hasta que se suelten. Quite las argollas elásticas.

B. Quite el velcro en el borde interno de las alas laterales y tire de ellas hacia delante hasta que se suelten.

C. Separe el respaldo de la base rotando el respaldo hasta que se suelten los puntos de conexión entre las dos partes.

D. Retire la cubierta de la base tirando hacia delante hasta que se suelte.

5.2 REMPLAZAR LA CUBIERTA DEL ASIENTO

A. Deslice la cubierta de la base sobre cada reposabrazos y tire de la cubierta por encima de la parte frontal y por debajo y alrededor de la parte trasera de la base.

B. Monte el respaldo conectando los puntos de ambas partes.

C. Deslice la cubierta hacia abajo sobre cada ala lateral para asegurar que el borde de la cubierta se encuentra en el hueco de las alas.

D. Deslice la cubierta del reposacabezas sobre este para asegurar que el borde de la cubierta se encuentra en el hueco del reposacabezas.

ADVERTENCIAS

NO REALICE NINGUNA MODIFICACIÓN O ALTERACIÓN NO AUTORIZADA EN EL ASIENTO DEL COCHE DEL BEBÉ.

EL FABRICANTE NO ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD ANTE CUALQUIER PROBLEMA QUE DERIVE DE MODIFICACIONES, USOS O ACCESORIOS NO AUTORIZADOS.

NO DEJE DESATENDIDO AL NIÑO EN EL VEHÍCULO.

UTILICE LAS GUÍAS ISOFIX DE PLÁSTICO QUE SE SUMINISTRAN CUANDO SEA NECESARIO. SILVER CROSS NO ASUMIRÁ LA RESPONSABILIDAD POR LOS DAÑOS O MARCAS EN LA TAPICERÍA DE LOS ASIENTOS DEL VEHÍCULO.

NO DEJE EQUIPAJE U OBJETOS ALREDEDOR DEL CHASIS DEL VEHÍCULO, DADO QUE, EN CASO DE ACCIDENTE, ESTOS PODRÍAN CAUSAR SERIAS LESIONES A LOS OCUPANTES.

NO DEJE AL BEBÉ DESATENDIDO EN EL VEHÍCULO.

LA SEGURIDAD DE SU HIJO ES SU RESPONSABILIDAD

ASEGÚRESE DE QUE EL ASIENTO DE COCHE DEL NIÑO ESTÉ FIJADO AL ASIENTO DEL VEHÍCULO EN TODO MOMENTO, INCLUSO CUANDO NO SE ESTÉ UTILIZANDO.

NO UTILICE EL ASIENTO DE COCHE PARA EL NIÑO EN CASA, ESTE SOLO SE HA DISEÑADO PARA UTILIZARSE EN EL COCHE.

EL ASIENTO DE COCHE PARA EL NIÑO NO SE DEBE UTILIZAR SIN SU CUBIERTA ORIGINAL. LA CUBIERTA ORIGINAL ES ESENCIAL PARA LA OPERACIÓN SEGURA DEL ASIENTO DE COCHE PARA EL NIÑO.

EVITE LA ROPA DE INVIERNO; LA ROPA MUY ABULTADA PUEDE HACER QUE EL ARNÉS NO SE CINA CORRECTAMENTE.

NUNCA UTILICE NINGÚN PUNTO DE CONTACTO QUE SOPORTE PESO, A EXCEPCIÓN DE LOS QUE SE DESCRIBEN EN ESTAS INSTRUCCIONES O SE MARGUEN EN EL ASIENTO DE COCHE DEL NIÑO.

ASEGÚRESE DE QUE LA SECCIÓN DEL REGAZO DEL CINTURÓN O ARNÉS SE PONE LO SUFICIENTEMENTE BAJA COMO PARA CENIRSE FIRMEMENTE EN LA PELVIS.

NUNCA UTILICE EL ASIENTO SIN EL RESPALDO.

NUNCA UTILICE UN MÉTODO DISTINTO DE COLOCACIÓN DEL CINTURÓN AL QUE SE ESPECIFICA EN ESTAS INSTRUCCIONES.

LOS CINTURONES DIAGONAL Y DE REGAZO (Y EL ARNÉS, SI SE HUBIERA EQUIPADO) SE DEBERÁN UTILIZAR EN TODO MOMENTO CUANDO EL NIÑO SE ENCUENTRE EN EL ASIENTO DE COCHE.

ASEGÚRESE DE QUE EL ARNÉS DEL NIÑO SE HA AJUSTADO CORRECTAMENTE Y NO ESTÁ RETORCIDO.

CUBRA EL ASIENTO SI SE DEJA A LA LUZ DIRECTA DEL SOL. LAS SUPERFICIES DE PLÁSTICO Y METAL PUEDEN CALENTARSE MUCHO Y CAUSAR QUEMADURAS. TAMBIÉN ES POSIBLE QUE LA CUBIERTA DEL ASIENTO DEL

COCHE SE DESTIÑA.

LA CUBIERTA Y LAS ALMOHADILLAS DE PECHO DEBERÁN EQUIPARSE EN TODO MOMENTO. ESTAS DESEMPEÑAN UNA IMPORTANTE FUNCIÓN DE SEGURIDAD.

EL SISTEMA DE RETENCIÓN PARA BEBÉS SE DEBE REPONER DESPUÉS DE UN ACCIDENTE, INCLUSO SI NO HUBIERA SIGNOS VISIBLES DE DAÑOS. EL PRODUCTO PODRÍA HABER SUFRIDO DAÑOS INTERNOS QUE PODRÍAN COMPROMETER LA SEGURIDAD DEL BEBÉ.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

TEJIDOS

La cubierta del asiento se puede extraer con facilidad y se deberá lavar en un ciclo delicado a 30 °C usando un detergente suave.

Saque todas las partes internas extraíbles de plástico y gomaespuma del interior de los tejidos antes de lavarlos.

No utilice la prensa de vapor, no planche ni lave en seco ni escurra las cubierta, ni utilice una secadora.

No utilice disolventes ni materiales de limpieza abrasivos ni corrosivos.

Límpielas en seco y ponga los tejidos lejos del calor directo y la luz solar.

LA CUBIERTA DE TELA ES UNA PARTE ESENCIAL DEL SISTEMA DE RETENCIÓN PARA BEBÉS. NO SE DEBERÁN REMPLAZAR POR CUBIERTAS DIFERENTES SIN LA AUTORIZACIÓN PREVIA DEL FABRICANTE.

PIEZAS DE PLÁSTICO/METAL

Límpielas con un trapo usando jabón suave de manos y agua caliente. No debe utilizar detergentes, disolventes o jabones fuertes. Esto podría debilitar el arnés o el chasis del portabebés. No debe quitar, desmontar ni modificar ninguna parte del arnés o el chasis del portabebés. No debe engrasar ni lubricar ninguna parte del sistema del arnés o del chasis del portabebés.

Compruebe con regularidad el desgaste del asiento de coche para el niño.

IMPORTANTE

Leggere attentamente e integralmente le presenti istruzioni per l'uso. In caso contrario, il bambino potrebbe essere messo in pericolo. Il Seggiolino auto Discover offre la massima protezione solo se montato e utilizzato correttamente secondo le istruzioni del produttore.

Questo sistema di ritenuta per bambini è stato approvato ai sensi della Normativa ECE 44 04 per l'uso da parte di bambini aventi un peso compreso tra i 15 kg e i 36 kg (dai 3 ai 12 anni di età circa).

Il Seggiolino auto Discover può essere utilizzato per le seguenti configurazioni:

Universale: senza raccordi ISOFIX.

Semi-universale: con raccordi ISOFIX.

È adatto esclusivamente per l'uso nei veicoli elencati dotati di cinture di sicurezza a 3 punti, approvati dalla Normativa ECE n. 16 o altre normative equivalenti.

NON utilizzare una cintura di sicurezza a 2 punti.

CONTROLLARE IL NOSTRO SITO WEB PER L'ELENCO AGGIORNATO DELLE AUTOMOBILI APPROVATE.

AVVISO: NON UTILIZZARE SU UN SEDILE PASSEGGERO DOTATO DI AIRBAG FRONTALE ATTIVATO.

PERICOLO ESTREMO NON UTILIZZARE MAI IN SEDILI PASSEGGERO ANTERIORI DOTATI DI AIRBAG (SRS); CIÒ PUÒ COMPRENDERE SEDILI PASSEGGERO POSTERIORI DOTATI DI AIRBAG*

***Consultare il produttore del veicolo per l'idoneità. I corpi dei bambini non sono in grado di sopportare le forze esercitate su di loro dall'apertura dell'airbag.**

LE BRACCIA DI CONNESSIONE ISOFX SONO STATE PROGETTATE PER MIGLIORARE LA STABILITÀ. IN CASO DI PROBLEMI DURANTE L'USO NEL PROPRIO VEICOLO, È POSSIBILE UTILIZZARE IL SEGGIOLINO AUTO DISCOVER DI SILVER CROSS SENZA QUESTA OPZIONE.

RIMUOVERE O MODIFICARE L'ALTEZZA DEL POGGIATESTA DEL VEICOLO IN CASO INTERFERISCA CON IL MONTAGGIO A FILO CONTRO IL SEDILE DEL VEICOLO.

TENERE IL SISTEMA DI RITENUTA PER BAMBINI LONTANO DA LIQUIDI, VERNICI O SOLVENTI CORROSIVI CHE POSSONO DANNEGGIARE IL PRODOTTO.

NON LASCIARE CHE IL BAMBINO GIOCHI CON IL PRODOTTO.

POSIZIONAMENTO DEL BAMBINO NEL SEGGIOLINO DISCOVER

Con il bambino seduto nel seggiolino, tirare la cintura di sicurezza del sedile intorno alla parte anteriore, inserendola in entrambe le guide della sezione addominale della cintura di sicurezza (8).

Far passare la sezione delle spalle attraverso la guida della sezione diagonale delle cinture di sicurezza (6).

Allacciare la fibbia della cintura di sicurezza e stringere la cintura di sicurezza, rimuovendo eventuali allentamenti.

3.1 Se il veicolo è dotato di punti di ancoraggio ISOFIX, essi devono essere utilizzati per un'installazione più stabile. Queste automobili disporranno di elementi di plastica che guidano i punti di ancoraggio ISOFIX del seggiolino nelle loro posizioni corrette. Se il veicolo non è dotato di questi elementi guida, è possibile utilizzare le guide in plastica fornite in dotazione.

3.2 Posizionare il seggiolino auto nella posizione corretta sul sedile del veicolo, rivolto verso la direzione di marcia.

Ruotare la leva di regolazione ISOFIX in senso antiorario, ed estrarre il braccio del connettore ISOFIX verso l'esterno, accertandosi che non possa essere spinto indietro.

Posizionare il seggiolino auto rivolto in avanti sul sedile del veicolo dotato di punti ISOFIX. Far corrispondere i connettori

ISOFIX al punto di ancoraggio del veicolo fino a sentire un "clic".

Ruotare la leva di regolazione ISOFIX in senso antiorario, e spingere contemporaneamente il seggiolino contro il veicolo per eliminare lo spazio tra il seggiolino auto e il sedile del veicolo.

AVVERTENZA: IL BAMBINO DEVE ESSERE SEMPRE MESSO IN SICUREZZA NEL SEGGIOLINO PER MEZZO DELLA CINTURA DI SICUREZZA A 3 PUNTI DEL VEICOLO.

AVVERTENZA: DURANTE L'USO QUOTIDIANO DEL VEICOLO, ACCERTARSI CHE NESSUNA PARTE DELLA CINTURA DI SICUREZZA O DEL SEGGIOLINO AUTO POSSA RIMANERE ATTORCIAGLIATA O INTRAPPOLATA DA UN SEDILE MOBILE O DA UNA PORTA DEL VEICOLO.

REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DEL POGGIATESTA

3.4 Per regolare l'altezza del poggiatesta del seggiolino auto, tirare verso l'alto la leva situata dietro il poggiatesta, e far scorrere il poggiatesta nella direzione desiderata.

RIMOZIONE DEL SEGGIOLINO AUTO

4.1 Per rimuovere il seggiolino auto, tirare le leve di regolazione ISOFIX per sganciare il seggiolino auto dai punti di ancoraggio ISOFIX del veicolo.

5.1 RIMOZIONE DEL RIVESTIMENTO DEL SEGGIOLINO

A. Rimuovere il rivestimento del poggiatesta tirandolo in avanti e togliendolo. Rimuovere gli anelli elastici.

B. Staccare il velcro dal bordo interno delle ali laterali, tirarlo in avanti e toglierlo.

C. Separare lo schienale dalla base ruotandolo fino a raggiungere la posizione orizzontale e scollegando i punti di connessione tra le due parti.

D. Rimuovere il rivestimento della base tirandolo in avanti e togliendolo.

5.2 RIPOSIZIONAMENTO DEL RIVESTIMENTO DEL SEGGIOLINO

A. Far scorrere il rivestimento della base su ciascun bracciolo, quindi tirare il rivestimento verso la parte frontale e verso il basso attorno alla parte posteriore della base.

B. Montare lo schienale collegando i punti delle due parti.

C. Far scorrere il rivestimento verso il basso, sopra ciascuna ala laterale per fissare il bordo del rivestimento nella fessura delle ali.

D. Far scorrere il rivestimento del poggiatesta sul poggiatesta per fissarne il bordo nella fessura del poggiatesta.

AVVERTENZE

NON APPORTARE MODIFICHE NÉ ALTERAZIONI NON AUTORIZZATE AL SEGGIOLINO AUTO PER BAMBINI.

IL PRODUTTORE DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ PER PROBLEMI DERIVANTI DA MODIFICHE, UTILIZZI O MONTAGGI NON AUTORIZZATI.

NON LASCIARE IL BAMBINO INCUSTODITO NEL VEICOLO.

UTILIZZARE LE GUIDE ISOFIX IN PLASTICA FORNITE IN DOTAZIONE QUANDO NECESSARIO. SILVER CROSS NON PUÒ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE PER DANNI O SEGNI SULLA TAPPEZZERIA DEL SEDILE DEL VEICOLO.

NON LASCIARE BAGAGLI OPPURE OGGETTI NON FISSATI SUL RIPIANO PORTAPACCHI DEL VEICOLO, POICHÉ, IN CASO DI INCIDENTE, POTREBBERO PROVOCARE LESIONI GRAVI AI PASSEGGERI. NON LASCIARE IL BAMBINO DA SOLO NELL'AUTO.

LA SICUREZZA DEL BAMBINO È DI RESPONSABILITÀ DELL'ADULTO

ACCERTARSI CHE IL SEGGIOLINO AUTO PER BAMBINI SIA SEMPRE FISSATO AL SEDILE DELL'AUTO, ANCHE QUANDO NON IN USO.

NON UTILIZZARE IL SEGGIOLINO AUTO PER BAMBINI IN AMBITO DOMESTICO. È STATO PROGETTATO ESCLUSIVAMENTE PER ESSERE UTILIZZATO IN AUTO.

IL SEGGIOLINO AUTO PER BAMBINI NON DEVE ESSERE UTILIZZATO SENZA IL SUO RIVESTIMENTO ORIGINARIO. IL RIVESTIMENTO ORIGINARIO È ESSENZIALE PER IL FUNZIONAMENTO SICURO DEL SEGGIOLINO AUTO PER BAMBINI.

EVITARE INDUMENTI INVERNALI: INDUMENTI INGOMBRANTI POSSONO PORTARE A UN SERRAGGIO ERRATO DELL'IMBRACATURA.

NON UTILIZZARE MAI PUNTI DI CONTATTO DI SUPPORTO DEL CARICO DIVERSI DA QUELLI DESCRITTI NELLE PRESENTI ISTRUZIONI O CONTRASSEGNA TI SUL SEGGIOLINO AUTO PER BAMBINI.

ACCERTARSI CHE LA SEZIONE ADDOMINALE DELLA CINTURA DI SICUREZZA O DELL'IMBRACATURA SIA POSIZIONATA IN BASSO, IN MODO CHE IL BACINO SIA SALDAMENTE AGGANCIATO.

NON UTILIZZARE MAI IL SEGGIOLINO SENZA LO SCHIENALE

NON UTILIZZARE MAI UNO SCHEMA DI INSTRADAMENTO DELLE CINTURE DI SICUREZZA DIVERSO DA QUELLO DESCRITTO NELLE PRESENTI ISTRUZIONI.

LA CINTURA DI SICUREZZA ADDOMINALE E DIAGNOLE (E L'EVENTUALE IMBRACATURA) DEVONO ESSERE UTILIZZATE TUTTE LE VOLTE IN CUI IL BAMBINO È POSIZIONATO NEL SEGGIOLINO AUTO.

ACCERTARSI CHE L'IMBRACATURA DI FISSAGGIO DEL BAMBINO SIA MONTATA CORRETTAMENTE E NON SIA ATTORCIGLIATA.

COPRIRE IL SEGGIOLINO IN CASO SIA LASCIATO ALLA LUCE SOLARE DIRETTA. LE SUPERFICI DI PLASTICA E METALLO SI SURRISCALDANO

E POTREBBERO BRUCIARSI. ANCHE IL RIVESTIMENTO DEL SEGGIOLINO AUTO RISCHIA DI SBIADIRE.

IL RIVESTIMENTO E LE IMBOTTITURE TORACICHE DEVONO ESSERE SEMPRE MONTATE. RAPPRESENTANO UN'IMPORTANTE CARATTERISTICA DI SICUREZZA.

IL SISTEMA DI RITENUTA PER BAMBINI DEVE ESSERE SOSTITUITO DOPO UN INCIDENTE, ANCHE NEL CASO IN CUI NON SIANO PRESENTI SEGNI VISIBILI DI DANNO. IL PRODOTTO POTREBBE PRESENTARE DANNI INTERNI NON VISIBILI CHE POTREBBERO COMPROMETTERE LA SICUREZZA DEL BAMBINO.

MANUTENZIONE E PULIZIA

TESSUTI

Il rivestimento del seggiolino è facilmente rimovibile e deve essere lavato con un ciclo delicato a 30 gradi utilizzando un detergente delicato.

Estrarre tutte le parti in plastica/schiuma interne e rimovibili da qualsiasi tessuto prima del lavaggio.

Non premere, stirare, lavare a secco, asciugare in asciugatrice o strizzare i rivestimenti.

Non utilizzare solventi, materiali di pulizia caustici o abrasivi.

Asciugare stendendo il tessuto su un piano, lontano dalla luce solare e dal calore diretto.

IL RIVESTIMENTO IN TESSUTO È UNA PARTE ESSENZIALE DEL SISTEMA DI RITENUTA PER BAMBINI. NON DEVE ESSERE SOSTITUITO CON UN RIVESTIMENTO DIVERSO SENZA LA PREVIA AUTORIZZAZIONE DEL PRODUTTORE.

PARTI DI PLASTICA/METALLO

Pulire utilizzando un sapone neutro e acqua calda. Non utilizzare detergenti, solventi o saponi aggressivi. Questo potrebbe indebolire il guscio o l'imbracatura del porta bebè. Non rimuovere, smontare né alterare nessuna parte del guscio o dell'imbracatura del porta bebè. Non oliare né lubrificare nessuna parte del guscio o del sistema di imbracatura del porta bebè.

Controllare regolarmente il seggiolino auto per bambini per l'eventuale presenza di segni di usura.

WICHTIG:

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Bei Nichtbeachten kann Ihr Kind in Gefahr gebracht werden. Der Discover-Autositz kann Ihrem Baby nur dann optimalen Schutz bieten, wenn sie richtig gemäß den Anweisungen des Herstellers montiert und verwendet wird.

Dieses Kinderrückhaltesystem ist nach der Norm ECE 44 04 für Kinder zwischen 15 kg und 36 kg (ca. 3 bis 12 Jahre) zugelassen.

Der Discover-Autositz kann für die folgenden Konfigurationen verwendet werden:

Universal – Ohne ISOFIX-Beschläge.

Semi-universal - Mit ISOFIX-Beschlägen

Nur geeignet, wenn die zugelassenen Fahrzeuge mit 3-Punkt-Sicherheitsgurten ausgerüstet sind, die nach der ECE-Verordnung Nr. 16 oder anderen vergleichbaren Normen genehmigt sind.

Verwenden Sie niemals einen 2-Punkt-Sicherheitsgurt.

DIE AKTUELLE LISTE DER ZUGELASSENEN FAHRZEUGE FINDEN SIE AUF UNSERER WEBSITE.

HINWEIS: NIEMALS AUF EINEM BEIFÄHRERSITZ MIT AKTIVIERTEM MITFAHRERFAHRERAIRBAG VERWENDEN.

EXTREME GEFAHR NIEMALS AUF MIT AIRBAGS AUSGESTATTETEN BEIFÄHRERSITZEN VERWENDEN (SRS), DIES KANN AUCH FÜR MIT AIRBAGS AUSGESTATTETE MITFAHRERSITZE IM HINTEREN BEREICH GELTEN*

*Fragen Sie Ihren Autohersteller nach der Eignung. Die Körper von Kindern sind nicht in der Lage, den Kräften standzuhalten, die von einem auslösenden Airbag auf sie ausgeübt werden.

DIE ISOFIX-VERBINDUNGSARME WURDEN ZUR VERBESSERUNG DER STABILITÄT ENTWICKELT. IM FALLE EINES PROBLEMS WÄHREND DES EINSATZES IN IHREM FAHRZEUG IST ES MÖGLICH, DEN SILVER CROSS DISCOVER-AUTOSITZ OHNE DIESE OPTION ZU VERWENDEN.

ENTFERNEN SIE DIE KOPFSTÜTZE DES FAHRZEUGS, ODER VERSTELLEN SIE IHRE HÖHE, WENN SIE VERHINDERT, DASS DER DISCOVER-AUTOSITZ ENG AM FAHRZEUGSITZ ANLIEGT.

HALTEN SIE DAS KINDERRÜCKHALTESYSTEM VON KORROSIVEN FLÜSSIGKEITEN, FARBEN ODER LÖSUNGSMITTELN FERN, DIE DAS PRODUKT BESCHÄDIGEN KÖNNTEN.

LASSEN SIE DAS KIND NICHT MIT DIESEM PRODUKT SPIELEN.

DAS KIND IM DISCOVER-AUTOSITZ SICHERN

Wenn sich das Kind im Sitz befindet, ziehen Sie den Sicherheitsgurt um die Vorderseite herum und legen Sie ihn in beide Führungen des Beckengurtes ein (8).

Führen Sie den Schultergurt durch die Schultergurtführung (6).

Rasten Sie das Gurtschloss ein und ziehen Sie den Anschnallgurt straff.

3.1 Wenn Ihr Fahrzeug über ISOFIX-Halterungen verfügt, sollten diese für eine stabilere Installation verwendet werden. Diese Fahrzeuge verfügen über Kunststoffelemente, die die ISOFIX-Verankerungen des Sitzes in die richtige Positionen bringen. Wenn Ihr Fahrzeug nicht über diese Führungsteile verfügt, können Sie die mitgelieferten Kunststoffführungen verwenden.

3.2 Stellen Sie den Autositz in der richtigen Position auf dem Fahrzeugsitz mit Blick in Fahrtrichtung auf.

Drehen Sie den ISOFIX-Verstellhebel gegen den Uhrzeigersinn und ziehen Sie das ISOFIX-Verbindungsstück nach außen, um sicherzustellen, dass es nicht nach hinten geschoben werden kann.

Positionieren Sie den Autositz mit Blick nach vorne auf dem Fahrzeugsitz mit ISOFIX-Punkten.

Passen Sie die ISOFIX-Verbinder an den Verankerungspunkt es Fahrzeugs an, bis Sie ein „Klicken“ hören.

Drehen Sie den ISOFIX-Verstellhebel gegen den Uhrzeigersinn und drücken Sie gleichzeitig den Sitz gegen das Fahrzeug, um den Spalt zwischen Autositz und Fahrzeugsitz zu beseitigen.

ACHTUNG: DAS KIND MUSS IMMER MIT DEM 3-PUNKT-SICHERHEITSGURT DES FAHRZEUGS IN DEN SITZ GESICHERT WERDEN.

ACHTUNG: STELLEN SIE BEI DER TÄGLICHEN BENUTZUNG DES FAHRZEUGS SICHER, DASS KEINE TEILE DES SICHERHEITSGURTES ODER DES KINDERSITZES IN EINEN BEWEGLICHEN SITZ ODER IN EINER FAHRZEUGTÜR VERDREHT ODER EINGEKLEMT WERDEN KÖNNEN.

VERSTELLUNG DER KOPFSTÜTZENHÖHE

3.4 Zur Verstellung der Höhe der Kopfstütze des Autositzes, ziehen Sie den Verstellhebel hinter der Kopfstütze nach oben und schieben Sie die Kopfstütze in die gewünschte Richtung.

ENTFERNEN DES AUTOSITZES

4.1 Zur Entfernung des Autositzes, ziehen Sie die ISOFIX-Verstellhebel, um den Autositz von den ISOFIX-Verankerungspunkten des Fahrzeugs zu lösen.

5.1 ENTFERNEN DES SITZBEZUGS

A. Entfernen Sie die Kopfstützenbezüge, indem Sie den Bezug nach vorne abziehen. Entfernen Sie die elastischen Schlaufen.

B. Lösen Sie den Klettverschluss an der Innenkante der Seitenflügel und ziehen Sie diese nach vorne ab.

C. Trennen Sie die Rückenlehne von der Basisstation, indem Sie die Rückenlehne drehen, bis sie flach liegt, und die Verbindungspunkte zwischen den beiden Teilen lösen.

D. Entfernen Sie den Bezug der Basisstation, indem Sie ihn nach vorne abziehen.

5.2 AUFZIEHEN DES SITZBEZUGS

A. Ziehen Sie den Bezug der Basisstation über jede Armlehne und ziehen Sie den Bezug dann über die Vorderseite und nach unten über die Rückseite der Basisstation.

B. Montage der Rückenlehne durch Verbinden der Punkte der beiden Teile.

C. Ziehen Sie den Bezug über jeden Seitenflügel, um sicherzustellen, dass sich die Kante des Bezugs im Spalt der Flügel befindet.

D. Ziehen Sie den Kopfstützenbezug über die Kopfstütze, um sicherzustellen, dass sich die Kante des Bezugs im Spalt der Kopfstütze befindet.

WARNHINWEISE:

NEHMEN SIE KEINE UNERLAUBTEN MODIFIKATIONEN ODER ÄNDERUNGEN AM AUTOSITZ VOR.

DER HERSTELLER ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR PROBLEME, DIE SICH AUS UNBEFUGTEN ÄNDERUNGEN, VERWENDUNGEN ODER EINBAU ERGEBEN.

LASSEN SIE DAS KIND NICHT ALLEIN IM FAHRZEUG.

VERWENDEN SIE BEI BEDARF DIE MITGELIEFERTEN ISOFIX-KUNSTSTOFFGLEITER. SILVER CROSS KANN NICHT FÜR SCHÄDEN ODER SPUREN AN DER POLSTERUNG VON FAHRZEUGSITZEN HAFTBAR GEMACHT WERDEN.

LASSEN SIE KEIN UNGESICHERTES GEPÄCK ODER GEGENSTÄNDE AUF DEM HUTABLAGEN IM FAHRZEUG ZURÜCK, DA SIE IM FALLE EINES UNFALLS ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN DER INSASSEN FÜHREN KÖNNEN.

LASSEN SIE KINDER NICHT ALLEIN IM FAHRZEUG.

SIE TRAGEN DIE VERANTWORTUNG FÜR DIE SICHERHEIT IHRES KINDES

STELLEN SIE SICHER, DASS DER KINDERSITZ IMMER AM AUTOSITZ BEFESTIGT IST - AUCH WENN ER NICHT BENUTZT WIRD.

VERWENDEN SIE DEN KINDERSITZ NICHT IM HAUS - ER IST NUR FÜR DEN EINSATZ IM AUTO AUSGELEGT.

DER KINDERSITZ DARF NICHT OHNE SEINEN ORIGINALBEZUG VERWENDET WERDEN. DER ORIGINALBEZUG IST FÜR DIE SICHERE NUTZUNG DES KINDERAUTOSITZES UNERLÄSSLICH.

VERMEIDEN SIE WINTERKLEIDUNG - SPERRIGE KLEIDUNG KANN ZU FALSCHEM ANZIEHEN DES GURTSYSTEMS DES KINDERSITZES FÜHREN.

VERWENDEN SIE NIEMALS ANDERE TRAGFÄHIGE KONTAKTPUNKTE ALS DIE IN DIESER ANLEITUNG BESCHRIEBENEN ODER AUF DEM KINDERSITZ MARKIERTEN.

STELLEN SIE SICHER, DASS DER BECKENGURT BZW. DAS GURTSYSTEM DES KINDERSITZES SOWEIT WIE MÖGLICH NACH UNTEN GEZOGEN SIND, DAMIT DAS BECKEN FESTSITZT.

VERWENDEN SIE DEN SITZ NIEMALS OHNE RÜCKENLEHNE

LEGEN SIE DEN SICHERHEITSGURT NIE ABWEICHEND VON DIESEN ANWEISUNGEN AN.

WENN SICH DAS KIND IM KINDERSITZ BEFINDET, MUSS DER SITZ ZU JEDER ZEIT MIT DEM IM AUTO VORHANDENEN SICHERHEITSGURT BEFESTIGT SEIN. EBENSO MUSS DAS KIND MIT DEM GURTSYSTEM DES SITZES (FALLS VORHANDEN) GESICHERT WERDEN.

ACHTEN SIE DARAUF, DASS DAS GURTSYSTEM DES KINDERSITZES RICHTIG SITZT UND NICHT VERDREHT IST.

BEDECKEN SIE DEN SITZ BEI DIREKTER SONNENEINSTRÄHLUNG. DIE PLASTIK- UND METALLOBERFLÄCHEN WERDEN SEHR HEISS UND KÖNNTEN BRENNEN. DER

AUTOSITZBEZUG KANN AUSSERDEM AUSBLEICHEN.

DER BEZUG UND DIE BRUSTPOLSTER MÜSSEN IMMER ANGEBRACHT SEIN. SIE HABEN EINE WICHTIGE SICHERHEITSFUNKTION. DAS KINDERRÜCKHALTESYSTEM SOLLTE NACH EINEM UNFALL AUSGETAUSCHT WERDEN, AUCH WENN KEINE SICHTBAREN ANZEICHEN VON SCHÄDEN ERKENNBAR SIND. DAS PRODUKT KANN UNSICHTBARE INNERE SCHÄDEN AUFWEISEN, DIE DIE SICHERHEIT DES KINDES BEEINTRÄCHTIGEN KÖNNTEN.

WARTUNG UND REINIGUNG

STOFFE

Der Sitzbezug ist leicht abnehmbar und sollte im Schonwaschgang bei 30 Grad mit einem milden Reinigungsmittel gewaschen werden.

Nehmen Sie vor dem Waschen alle abnehmbaren inneren Kunststoff-/Schaumstoffteile aus dem Inneren der Stoffe heraus.

Nicht bügeln, chemisch reinigen, im Wäschetrockner trocknen oder die Bezüge auswringen.

Keine Lösungsmittel, ätzende oder scheuernde Reinigungsmittel verwenden.

Liegend und ohne direkte Hitze oder Sonneneinstrahlung trocknen.

DER STOFFBEZUG IST EIN WESENTLICHER BESTANDTEIL DES KINDERRÜCKHALTESYSTEMS. ER DARF OHNE VORHERIGE GENEHMIGUNG DES HERSTELLERS NICHT DURCH EINEN ANDEREN BEZUG ERSETZT WERDEN.

KUNSTSTOFF-/METALLTEILE

Mit milder Handseife und warmem Wasser reinigen. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, Lösungsmittel oder starke Seifen. Sie können das Gehäuse oder den Gurt der Babyschale beschädigen. Teile des Gehäuses oder des Gurtes der Babyschale dürfen nicht entfernt, ausgebaut oder verändert werden. Teile des Gehäuses oder des Gurtsystems der Babyschale dürfen nicht geölt oder geschmiert werden.

Überprüfen Sie Ihren Kindersitz regelmäßig auf Verschleiß.

VIKTIGT

Läs hela bruksanvisningen noggrant. Om du inte gör det kan du utsätta ditt barn för fara. Du kan endast förvänta dig att Discover bilbarnstolen ger maximalt skydd om den är korrekt monterad och används på rätt sätt enligt tillverkarens instruktioner.

Detta barnsäkerhetssystem har godkänts enligt standarden ECE 44 04 för användning av barn som väger mellan 15 kg och 36 kg (ca 3 till 12 år).

Discover bilbarnstolen kan användas för följande konfigurationer:

Universal – utan ISOFIX fästen.

Semi-universal – med ISOFIX fästen.

Endast lämplig för användning i de fordon som har trepunktsbälten, godkända enligt ECE föreskrifter nr 16 eller andra motsvarande standarder.

Använd INTE ett tvåpunktsbälte.

SE VÅR WEBBPLATS FÖR DEN SENASTE LISTAN ÖVER GODKÄNDA BILAR.

OBS! ANVÄND INTE PÅ EN PASSAGERARPLATS MED AKTIVERAD FRONTAL KROCKKUDDE.

EXTREM FARA – ANVÄND ALDRIG I FRAMSÄTEN MED KROCKKUDDAR (SRS). DETTA KAN OMFATTA BAKSÄTEN SOM HAR KROCKKUDDAR*

***Rådfråga biltillverkaren om lämplighet. Barns kroppar klarar inte av de krafter de utsätts för av en krockkudde som utlöses.**

ISOFIX SNABBFÄSTENA HAR UTFORMATS TILL ATT FÖRBÄTTRA STABILITETEN. OM PROBLEM UPPSTÅR UNDER ANVÄNDNINGEN I DITT FORDON ÄR DET MÖJLIGT ATT ANVÄNDA SILVER CROSS DISCOVER BILBARNSTOLEN UTAN DESSA.

TA BORT ELLER ÄNDRA HÖJDEN PÅ FORDONETS NACKSTÖD OM DET GÖR ATT DISCOVER INTE SITTER DIREKT MOT BILSÄTET.

FÖRVARA BARNSÄKERHETSSYSTEMET PÅ AVSTÅND FRÅN FRÅTANDE VÄTSKOR, MÅLARFÄRG ELLER LÖSNINGSMEDEL SOM KAN SKADA PRODUKTEN.

LÅT INTE BARNET LEKA MED PRODUKTEN.

FASTSPÄNNING AV BARNET I DISCOVER

När barnet sitter i stolen drar du säkerhetsbältet över framsidan och för in det i säkerhetsbältets båda sektionerledare (8).

För axeldelen genom säkerhetsbältets diagonala ledare (6).

Fäst säkerhetsbältets spänne och dra åt säkerhetsbältet så att det sitter ordentligt fast.

3.1 Om ditt fordon har ISOFIX fästen ska dessa användas för en stabilare montering. Dessa bilar har plastledare som leder sätets ISOFIX ankare in i rätt placering. Om bilen inte har dessa ledare kan du använda medföljande plastledare.

3.2 Placera bilbarnstolen i rätt läge på bilsätet, vänd i färdriktningen.

Vrid ISOFIX justeringsspaken motsols och dra ISOFIX snabbfästet utåt för att säkerställa att det inte kan tryckas bakåt.

Placera bilbarnstolen framåtvänd på bilsätet med ISOFIX fästen.

För in ISOFIX fästena mot bilens förankringspunkter tills du hör ett "klick".

Vrid ISOFIX justeringsspaken motsols och tryck samtidigt sätet mot fordonet för att avlägsna glappet mellan bilsätet och bilbarnstolen.

VARNING: BARNET MÅSTE ALLTID SPÄNNAS FAST I STOLEN MED BILENS TREPUNKTSBÄLTE.

VARNING: VARJE GÅNG DU ANVÄNDER BILEN, KONTROLLERA ATT INGEN DEL AV SÄKERHETSBÄLTET ELLER BILBARNSTOLEN HAR SNURRAT RUNT ELLER FASTNAT I ETT FÄLLBART/FÖRFLYTTNINGSBART BILSÄTE ELLER I EN BILDÖRR.

JUSTERA HUVUDSTÖDETS HÖJD

3.4 Justera huvudstödet höjd på bilbarnstolen genom att dra uppåt med spaken bakom huvudstödet och föra huvudstödet i önskad riktning.

LYFTA AV BILBARNSTOLEN

4.1 För att lyfta av bilbarnstolen, dra i ISOFIX justeringsspaken för att frigöra bilbarnstolen från bilens ISOFIX ankarpunkter.

5.1 TA BORT STOLÖVERDRAGET

- A.** Ta bort huvudstödet överdrag genom att dra överdraget framåt och av. Knäpp loss de töjbara öglorna.
- B.** Lossa kardborrebanden på insidan av sidovingarna och dra dem framåt och av.
- C.** Separera ryggstödet från basen genom att rotera ryggstödet platt och ta loss fästpunkterna mellan de två delarna.
- D.** Ta bort basens överdrag genom att dra framåt och av.

5.2 SÄTTA TILLBAKA STOLÖVERDRAGET

- A.** För basens överdrag över varje armstöd och dra sedan överdraget över framdelen och ner runt basens bakdel.
- B.** Montera ryggstödet genom att fästa ihop de två delarnas fästpunkter.

C. För ner överdraget över varje sidovinge för att fästa kanten av överdraget i glappet mellan vingarna.

D. För huvudstödet överdrag över huvudstödet och fäst kanterna av överdraget i huvudstödet glapp.

VARNINGAR

UTFÖR INTE NÅGRA ICKE-AUKTORISERADE ÄNDRINGAR AV BILBARNSTOLEN.

TILLVERKAREN ANSVARAR INTE FÖR PROBLEM SOM UPPSTÅR FRÅN ICKE AUKTORISERAD ÄNDRING, ANVÄNDNING ELLER MONTERING.

LÄMNA ALDRIG BARNET UTAN UPSIKT I FORDONET.

ANVÄND MEDFÖLJANDE ISOFIX PLASTLEDARE VID BEHOV. SILVER CROSS ANSVARAR INTE FÖR SKADOR ELLER MÄRKEN PÅ BILENS SÄTESTYG.

LÄMNA INTE LÖST BAGAGE ELLER FÖREMÅL PÅ HATTHYLLAN I BILEN. I HÄNDELSE AV EN OLYCKA KAN DE ORSAKA ALLVARLIGA PASSAGERARSKADOR.

LÄMNA INTE BARN ENSAMMA I BILEN. BARNETS SÄKERHET ÄR DITT ANSVAR

KONTROLLERA ATT BILBARNSTOLEN SITTER ORDENTLIGT FAST PÅ BILSÄTET HELA TIDEN – ÄVEN NÄR DEN INTE ANVÄNDS.

ANVÄND INTE BILBARNSTOLEN HEMMA – DEN HAR BARA UTFORMATS FÖR ANVÄNDNING I BILEN.

BILBARNSTOLEN FÅR INTE ANVÄNDAS UTAN DET ORIGINALA ÖVERDRAGET. DET ORIGINALA ÖVERDRAGET ÄR AVGÖRANDE FÖR SÄKER ANVÄNDNING AV BILBARNSTOLEN.

UNDBIK VINTERKLÄDER – TJOCKA KLÄDER KAN LEDA TILL FELAKTIG ÅTDRAGNING AV SELEN.

ANVÄND ALDRIG ANDRA LASTBÄRANDE KONTAKTPUNKTER ÄN DE SOM BESKRIVS I DESSA INSTRUKTIONER ELLER SOM MARKERATS PÅ BILBARNSTOLEN.

KONTROLLERA ATT SÄKERHETSÅLTETS ELLER SELENS MAGDEL BÄRS LÅGT NER SÅ ATT BÄCKENET SITTER ORDENTLIGT FAST.

ANVÄND ALDRIG BILBARNSTOLEN UTAN RYGGSTÖD

KOPPLA ALDRIG FAST SÄKERHETSÅLTET PÅ NÅGOT ANNAT SÄTT ÄN DET SOM ANGES I DE HÄR ANVISNINGARNA.

MAGBÄLTET OCH DET DIAGNONALA BÄLTET (OCH SELEN OM DEN ÄR PÅ) MÅSTE ALLTID ANVÄNDAS NÄR BARNET BEFINNER SIG I BILBARNSTOLEN.

SE TILL ATT BARNETS SÄKERHETSÅLTÄ ÄR KORREKT FASTSATT OCH INTE SNURRAT.

TÄCK ÖVER STOLEN OM DEN LÄMNAS I DIREKT SOLLJUS. PLAST OCH METALLYTOR BLIR MYCKET HETA OCH KAN BRÄNNAS. BILSTOLSKLÄDSELN KAN OCKSÅ BLEKNA.

ÖVERDRAGET OCH BRÖSTKUDDARNA SKA ALLTID VARA KVAR PÅ STOLEN. DE HAR EN VIKTIG SÄKERHETSFUNCTION.

BARNSÄKERHETSSYSTEMET SKA ERSÄTTAS EFTER EN OLYCKA, ÄVEN OM DET INTE FINNS NÅGRA SYNLIGA TECKEN PÅ SKADOR. PRODUKTEN KAN HA OSYNLIGA INTERNA SKADOR SOM KAN RISKERA BARNETS SÄKERHET.

UNDERHÅLL OCH RENGÖRING

TYGER

Det är lätt att ta av överdraget och det kan tvättas med ett skonsamt tvättprogram i 30 grader och ett mildt tvättmedel.

Avlägsna alla borttagbara inre plast/skumdelar från tygets insida före tvätt.

Undvik att pressa, stryka, kemtvätta, torktumla eller krama ur överdraget.

Använd inte lösningsmedel, frätande eller slipande rengöringsmedel.

Torka plant, bort från direkt värme och starkt solljus.

TYGÖVERDRAGET ÄR EN VIKTIG DEL AV BARNSÄKERHETSSYSTEMET. DET FÅR INTE BYTAS UT TILL ETT ANNAT ÖVERDRAG SOM INTE FÖRST HAR GODKÄNTS AV TILLVERKAREN.

DELAR I PLAST/METALL

Torka rent med mild handtvål och varmt vatten. Du ska aldrig använda tvättmedel, lösningsmedel eller starka tvål. Det kan försvaga babyskyddets stomme eller sele. Du ska inte ta bort, montera isär eller ändra någon del av babyskyddets stomme eller selsystem. Du får inte olja in eller smörja någon del av babyskyddets stomme eller selsystem.

Kontrollera regelbundet om bilbarnstolen är sliten eller trasig.

TÄRKEÄ

Lue tämä käyttöopas huolellisesti kokonaisuudessaan. Käyttöoppaan lukematta jättäminen voi vaarantaa lapsen turvallisuuden. Discover-turvaistuimen voi odottaa tarjoavan mahdollisimman tehokkaan suojan vain silloin, kun se on asennettu oikein ja sitä käytetään valmistajan ohjeiden mukaisesti.

Tämä lasten turvajärjestelmä on hyväksytty standardin ECE 44 04 vaatimusten mukaisesti käytettäväksi 15–36 kg:n painoisilla lapsilla (noin 3–12-vuotiailla).

Discover-turvaistuinta voidaan käyttää seuraavissa kokoonpanoissa:

Kaikkiin autoihin sopiva – ilman ISOFIX-kiinnitystä.

Automallikohtainen – ISOFIX-kiinnityksellä.

Sopii käytettäväksi ainoastaan luettelussa ajoneuvoissa, joissa on ECE-säännön nro 16 tai muiden vastaavien standardien mukainen kolmipisteturvavyö.

El saa käyttää kaksipistevyön kanssa.

KATSO VIIMEISIN HYVÄKSYTTYJEN AUTOJEN LUETTELO VERKKOSIVUSTOLTAMME.

HUOMAUTUS: EI SAA KÄYTTÄÄ AKTIVOIDULLA ETUTURVATYNYLLÄ VARUSTETULLA ISTUIMELLA.

VAKAVA VAARA. EI SAA MILLOINKAAN KÄYTTÄÄ TURVATYNYLLÄ (SRS) VARUSTETUILLA ETUISTUIMILLA. MUKAAN LASKETAAN MYÖS TURVATYNYIN VARUSTETUT TAKAISTUIMET.*

*Tarkasta soveltuvuus auton valmistajalta. Lasten kehot eivät kestä niihin kohdistuvaa laukeavan turvatyynyyn voimaa.

ISOFIX-KIINNITYSVARRET ON SUUNNITELTU PARANTAMAAN TURVAISTUIMEN VAKAUTTA. MIKÄLI NIIDEN KÄYTTÖSSÄ AJONEUVOSSASI ILMENEE ONGELMIA, SILVER CROSS DISCOVER -TURVAISTUINTA ON MAHDOLLISTA KÄYTTÄÄ MYÖS ILMAN TÄTÄ VAIHTOEHTOA.

POISTA AJONEUVON PÄÄNTUKI TAI MUUTA SEN KORKEUTTA, JOS SE ESTÄÄ DISCOVER-TURVAISTUINTA ASETTUMASTA TASAISESTI AJONEUVON ISTUINTA VASTEN.

PIDÄ LAPSEN TURVAJÄRJESTELMÄ KAUKANA SYÖVYTTÄVISTÄ NESTEISTÄ, MAALEISTA TAI LIUOTTIMISTA, JOTKA VOIVAT VAHINGOITTAA TUOTETTA. ÄLÄ ANNA LAPSEN LEIKKIÄ TÄLLÄ TUOTTEELLA.

LAPSEN ASETTAMINEN DISCOVER- TURVAISTUIMEEN

Vedä turvavyö istuimen edestä lapsen istuessa istuimessa ja aseta se molempiin turvavyön lantio-osan ohjaimiin (8).

Vedä turvavyön olkaosa turvavyön olkaosan ohjaimen läpi (6).

Kiinnitä turvavyön solki, vedä turvavyö tiukalle ja poista jäljelle jäävä löysyys.

3.1 Jos ajoneuvosi on varustettu ISOFIX-kiinnityspisteillä, niitä tulee käyttää vakaamman asennuksen saavuttamiseksi. Kyseiset autot on varustettu muoviosilla, jotka ohjaavat istuimen ISOFIX-kiinnittimet oikeille paikoilleen. Jos ajoneuvossasi ei ole näitä ohjaimia, voit käyttää istuimen mukana toimitettuja muovisia ohjaimia.

3.2 Aseta turvaistuin ajoneuvon istuimelle asianmukaiseen asentoon kasvot menosuuntaan.

Käännä ISOFIX-säätövipua vastapäivään, vedä ISOFIX-kiinnitysvartta ulospäin ja varmista, ettei sitä voi työntää takaisinpäin.

Aseta turvaistuin kasvot menosuuntaan ajoneuvon istuimelle, jossa on ISOFIX-pisteet.

Työnnä ISOFIX-kiinnitysvarsia ajoneuvon kiinnityspisteisiin, kunnes kuulet napsahduksen.

Käännä ISOFIX-säätövipua vastapäivään ja työnnä istuinta samanaikaisesti ajoneuvoa vasten poistaaksesi raon turvaistuimen ja ajoneuvon istuimen väliltä.

VAROITUS: LAPSEN ON OLTAVA AINA KIINNITETTYNÄ ISTUIMEEN AJONEUVON KOLMIPISTEVYÖLLÄ.

VAROITUS: VARMISTA AJONEUVON PÄIVITTÄISESSÄ KÄYTTÖSSÄ, ETTEIVÄT TURVAVYÖN TAI TURVAISTUIMEN OSAT PÄÄSE KIERTYMÄÄN EIVÄTKÄ JÄÄMÄÄN LIIKKUVAN ISTUIMEN TAI AJONEUVON OVEN VÄLIIN.

PÄÄNTUEN KORKEUDEN SÄÄTTÄMINEN

3.4 Jos haluat säätää turvaistuimen pääntuen korkeutta, vedä pääntuen takana sijaitsevaa vipua ylöspäin ja liu'uta pääntukea haluttuun suuntaan.

TURVAISTUIMEN POISTAMINEN

4.1 Jos haluat poistaa turvaistuimen, vedä turvaistuimen ISOFIX-säätövipuja, niin turvaistuin vapautuu ajoneuvon ISOFIX-kiinnityspisteistä.

5.1 ISTUIMEN PÄÄLLYKSEN POISTAMINEN

A. Poista pääntuen päällystä vetämällä päällystä eteenpäin ja irti. Poista kumilenkit.

B. Avaa sivusuojien sisäreunoilla olevat tarranauhat ja vedä päällystä eteenpäin ja irti.

C. Irrota selkänöja pohjaosasta kääntämällä selkänöja vaakasuuntaan, jolloin näiden kahden osan väliset kiinnittimet irtoavat toisistaan.

D. Poista pohjaosan päällystä vetämällä sitä eteenpäin ja irti.

5.2 ISTUIMEN PÄÄLLYKSEN TAKAISINASET- TAMINEN

A. Liu'uta pohjaosan päällystä kummankin käsinojan päälle ja vedä se sitten etuosan yli ja alas takaosan ympärille.

B. Asenna selkänöja kiinnittämällä istuimen kahden osan kiinnityspisteet toisiinsa.

C. Liu'uta päällystä alaspäin kummankin sivusuojan yli ja varmista, että päällyksen reuna on tukevasti kiinni sivusuojien raossa.

D. Liu'uta pääntuen päällystä pääntuen yli ja varmista, että päällyksen reuna on tukevasti kiinni päänsuojan raossa.

VAROITUKSIA

LASTEN TURVAISTUIIMEEN EI SAA TEHDÄ LUVATTOMIA MUUTOKSIA.

VALMISTA JA EI VASTAA ONGELMISTA, JOTKA JOHTUVAT LUVATTOMISTA MUUTOKSISTA TAI EPÄASIANMUKAISESTA KÄYTÖSTÄ TAI ASENNUKSESTA.

ÄLÄ JÄTÄ LASTA AJONEUVOON ILMAN VALVONTAA.

KÄYTÄ TARVITTAESSA MUOVISIA ISOFIX-KIINNITYSOHJAIMIA. SILVER CROSS EI OLE VASTUUSSA A.JONEUVON ISTUINTEN VERHOILUUN AIHEUTUVISTA VAURIOISTA TAI JÄLJISTÄ.

A.JONEUVON HATTUHYLLYLLE EI SAA SJOITTA A MATKATAVAROITA TAI ESINEITÄ, JOTKA EIVÄT OLE KIINNITETTYINÄ, SILLÄ ONNETTO-MUUSTILANTEESSA NE VOIVAT AIHEUTTA A MATKUSTA JILLE VAKAVIA VAMMOJA.

ÄLÄ JÄTÄ LAPSIA YKSIN AUTOON.

LAPSESI TURVALLISUUS ON SINUN VASTUULLASI

VARMISTA, ETTÄ LASTEN TURVAISTUIN ON AINA KIINNITETTYNÄ AUTOON – MYÖS SILLOIN, KUN SE EI OLE KÄYTÖSSÄ.

ÄLÄ KÄYTÄ LASTEN TURVAISTUINTA KOTONA – SE ON SUUNNITELTU KÄYTETTÄVÄKSI VAIN AUTOSSA.

LASTEN TURVAISTUINTA EI SAA KÄYTTÄÄ ILMAN SEN, ALKUPERÄISTÄ PÄÄLLYSTÄ. ALKUPERÄINEN PÄÄLLYS ON VÄLTÄMÄTÖN LASTEN TURVAISTUIMEN TURVALLISEN TOIMINNAN KANNALTA.

VÄLTÄ TALVIVAATTEITA – RUNSAS VAATETUS VOI ESTÄÄ TURVAVALJAITA KIINNITYMÄSTÄ RIITTÄVÄN KIREÄLLE.

ÄLÄ MILLOINKAAN KÄYTÄ MUITA KUORMITTUVIA KOSKETUSKOHTIA KUIN NIITÄ, JOTKA ON KUVATTU NÄISSÄ OHJEISSA TAI JOTKA ON MERKITYY LASTEN TURVAISTUIMEEN.

VARMISTA, ETTÄ TURVAIYÖN TAI -VALJAIDEN LANTIOHIHNN SIJAINTI ON ALHAALLA, JOTTA LANTIO PYSYY TIUKASTI PAIKALLAAN.

ÄLÄ MILLOINKAAN KÄYTÄ ISTUINTA ILMAN SELKÄNOJAA.

ÄLÄ MILLOINKAAN KÄYTÄ TURVAIYÖN REITITYSTÄ, JOKA EROAA NÄISTÄ OHJEISTA.

LANTIOURVAVYÖTÄ JA OLKATURVAVYÖTÄ (SEKÄ TURVAVALJAITA, JOS SELLAISET ON ASENETTUINA) ON KÄYTETTÄVÄ AINA, KUN LAPSI ON LASTEN TURVAISTUIMESSA.

VARMISTA, ETTÄ LAPSEN KIINNITYSVALJAAT ON KIINNITETTY OIKEIN EIVÄTKÄ NE OLE PÄÄSSEET KIERTYMÄÄN.

PEITÄ ISTUIN, JOS SE JÄTETÄÄN SUORAAN ÄURINGONVALOON. SEN MUOVISET JA METALLISET PINNAT KUUMENEVAT JA SAATTAVAT POLTTAA. MYÖS TURVAISTUIMEN PÄÄLLYS VOI HAALISTUA.

PÄÄLLYKSEN JA RINTAPEHMUSTEIDEN ON OLTAVA AINA PAIKOILLAAN. NE OVAT

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOMINAISUUKSIA.

LASTEN TURVAJÄRJESTELMÄ TÄYTYY VAIHTAA ONNETTOMUUDEN JÄLKEEN, VAIKKA SIINÄ EI OLISIKAA NÄKYVIÄ VAURIOITA. TUOTTEESEEN ON VOIVUT AIHEUTUA NÄKYMÄTTÖMIÄ SISÄISIÄ VAURIOITA, JOTKA VOIVAT VAARANTAA LAPSEN TURVALLISUUDEN.

KUNNOSSAPITO JA PUHDISTUS

KANKAAT

Istuimen päällys on helppo irrottaa ja se tulee pestä miedolla puhdistusaineella hienopesussa 30 asteessa.

Poista kaikki kankaiden sisällä olevat irrotettavat muovi-/vaahtomuoviosat ennen pesua.

Päällyksiä ei saa prässätä, silittää, kuivapestä, rumpukuivata eikä vääntää.

Liuttimien ja syövyttävien tai hankaavien puhdistustarvikkeiden käyttö on kielletty.

Anna kuivua vaakatasossa poissa suorasta lämmöstä ja auringonvalosta.

KANGASPÄÄLLYS ON OLENNAINEN OSA LASTEN TURVAJÄRJESTELMÄÄ. SITÄ EI SAA VAIHTAA ERILAISEEN PÄÄLLYKSEEN ILMAN VALMISTAJAN ENNALLTA ANTAMAA LUPAA.

MUOVISET/METALLISET OSAT

Pyyhi puhtaaksi miedolla käsisäippualla ja lämpimällä vedellä. Puhdistusaineiden, liuttimien ja voimakkaiden saippuoiden käyttäminen on kielletty. Ne voivat heikentää turvakaukalon kuorta tai valjaita. Turvakaukalon rungon tai turvaalajaiden osia ei saa irrottaa tai muunnella eikä purkaa. Turvakaukalon rungon tai turvaalajasarjestelmän osia ei saa öljytä eikä voidella.

Tarkasta lapsesi turvaistuin säännöllisesti vaurioiden ja kulumisen varalta.

ВАЖНО!

Внимательно прочитайте все руководство. Невыполнение этого требования может подвергнуть вашего ребенка опасности. Ожидается, что детское автокресло Discover обеспечит максимальную защиту, если оно правильно установлено и используется в соответствии с инструкциями производителя.

Эта детская удерживающая система одобрена в соответствии со стандартом ЕЭК 44 04 для детей весом от 15 до 36 кг (прибл. с 3 до 12 лет).

Детское автокресло Discover может использоваться в следующих конфигурациях:

Универсальная — без креплений ISOFIX.

Полууниверсальная — с креплениями ISOFIX.

Подходит для использования только во включенных в перечень автомобилях, оснащенных 3-точечными ремнями безопасности, одобренными в соответствии с Регламентом № 16 ЕЭК или другими аналогичными стандартами.

НЕ используйте 2-точечный ремень безопасности автомобиля.

НОВЕЙШУЮ ВЕРСИЮ ПЕРЕЧНЯ ОДОБРЕННЫХ АВТОМОБИЛЕЙ СМ. НА НАШЕМ ВЕБ-САЙТЕ.

ПРИМЕЧАНИЕ. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ НА ПАССАЖИРСКОМ СИДЕНЬЕ, ОСНАЩЕННОМ ПОДКЛЮЧЕННОЙ ПЕРЕДНЕЙ ПОДУШКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ.

ЧРЕЗВЫЧАЙНАЯ ОПАСНОСТЬ! НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ НА ПЕРЕДНЕМ ПАССАЖИРСКОМ СИДЕНЬЕ, ОБОРУДОВАННОМ ПОДУШКАМИ БЕЗОПАСНОСТИ (SRS). ЭТО ТАКЖЕ МОЖЕТ КАСАТЬСЯ ЗАДНИХ ПАССАЖИРСКИХ СИДЕНИЙ, ОБОРУДОВАННЫХ ПОДУШКАМИ БЕЗОПАСНОСТИ.

***На предмет пригодности проконсультируйтесь с производителем автомобиля. Тело ребенка не может выдерживать силы, воздействующие на него при разрывтывании подушки безопасности.**

КРОНШТЕЙНЫ ISOFIX ПРЕДНАЗНАЧЕНЫ ДЛЯ ПОВЫШЕНИЯ УСТОЙЧИВОСТИ. В СЛУЧАЕ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПРОБЛЕМ ВО ВРЕМЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ НА ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ МОЖНО ИСПОЛЬЗОВАТЬ АВТОКРЕСЛО SILVER CROSS DISCOVER БЕЗ ЭТОЙ ОПЦИИ.

СИМИТЕ ПОДГОЛОВНИК АВТОМОБИЛЯ ИЛИ ИЗМЕНИТЕ ЕГО ВЫСОТУ, ЕСЛИ ОН МЕШАЕТ УСТАНОВИТЬ АВТОКРЕСЛО DISCOVER ВПЛОТНУЮ К СИДЕНЬЮ АВТОМОБИЛЯ.

БЕРЕГИТЕ ДЕТСКУЮ УДЕРЖИВАЮЩУЮ СИСТЕМУ ОТ ВОЗДЕЙСТВИЯ АГРЕССИВНЫХ ЖИДКОСТЕЙ, КРАСОК ИЛИ РАСТВОРИТЕЛЕЙ, КОТОРЫЕ МОГУТ ПОВРЕДИТЬ ИЗДЕЛИЕ.

НЕ ПОЗВОЛЯЙТЕ РЕБЕНКУ ИГРАТЬ С ИЗДЕЛИЕМ.

ПОСАДКА РЕБЕНКА В АВТОКРЕСЛО DISCOVER

Посадив ребенка в кресло, протяните ремень безопасности автомобиля спереди, поместив его в обе направляющие для поясной части (8).

Пропустите плечевую часть ремня безопасности автомобиля через направляющую для диагональной части ремня безопасности (6).

Застегните замок ремня безопасности автомобиля и натяните ремень безопасности, полностью устранив слабины.

3.1 Если автомобиль оборудован креплениями ISOFIX, следует использовать их для обеспечения более устойчивой установки. На этих автомобилях имеются пластиковые элементы, которые направляют крепления ISOFIX сиденья в правильное положение. Если на автомобиле отсутствуют эти направляющие элементы, можно использовать предусмотренные пластиковые направляющие.

3.2 Поместите автокресло в соответствующее положение на сиденье автомобиля, повернув в направлении движения.

Поверните рычаг регулировки подголовника в направлении против часовой стрелки и вытяните кронштейн ISOFIX наружу, убедившись в том, что его нельзя сдвинуть назад.

Установите автокресло в положение, обращенное вперед, на сиденье автомобиля, используя крепления ISOFIX.

Со щелчком зафиксируйте кронштейны ISOFIX в соответствующих креплениях на автомобиле.

Поверните рычаг регулировки подголовника в направлении против часовой стрелки и одновременно прижмите автокресло к сиденью автомобиля, чтобы устранить зазор между ними.

ВНИМАНИЕ! РЕБЕНОК ВСЕГДА ДОЛЖЕН БЫТЬ ЗАКРЕПЛЕН НА СИДЕНЬЕ С ПОМОЩЬЮ 3-ТОЧЕЧНОГО РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ АВТОМОБИЛЯ.

ВНИМАНИЕ! ВО ВРЕМЯ ЕЖЕДНЕВНОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ АВТОМОБИЛЕМ СЛЕДИТЕ ЗА ТЕМ, ЧТОБЫ НИКАКИЕ ЧАСТИ РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ АВТОМОБИЛЯ ИЛИ ДЕТСКОГО АВТОКРЕСЛА НЕ ПЕРЕКРУЧИВАЛИСЬ И НЕ ЗАЩЕМЛЯЛИСЬ ПРИ ПЕРЕМЕЩЕНИИ СИДЕНЬЯ ИЛИ ЗАКРЫВАНИИ ДВЕРИ АВТОМОБИЛЯ.

РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ ПОДГОЛОВНИКА

3.4 Для регулировки высоты подголовника автокресла потяните вверх рычаг, расположенный за подголовником, и сдвиньте подголовник в желаемом направлении.

СНЯТИЕ ДЕТСКОГО АВТОКРЕСЛА

4.1 Для снятия детского автокресла потяните регулировочные кнопки ISOFIX для высвобождения автокресла из креплений ISOFIX на автомобиле.

5.1 СНЯТИЕ ЧЕХЛА АВТОКРЕСЛА

A. Снимите чехол с подголовника, потянув его вперед. Снимите эластичные петли.

B. Отстегните застежку-липучку на внутренней стороне боковых крыльев, потяните их вперед и снимите.

C. Отсоедините спинку от основания, повернув ее в горизонтальное положение и разомкнув соединений между двумя частями.

D. Снимите чехол с основания, потянув его вперед.

5.2 УСТАНОВКА ЧЕХЛА АВТОКРЕСЛА

A. Наденьте чехол основания на каждый подлокотник, а затем натяните чехол на переднюю часть и далее вниз на заднюю часть основания.

B. Установите спинку, соединив две части автокресла.

C. Наденьте чехол, сдвиньте вниз, наденьте на каждое боковое крыло и закрепите края чехла в зазоре крыльев.

D. Наденьте чехол подголовника на подголовник и закрепите край чехла в зазоре подголовника.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

НЕ ВНОСИТЕ НЕСАНКЦИОНИРОВАННЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ В ДЕТСКОЕ АВТОКРЕСЛО.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПРОБЛЕМЫ, ВОЗНИКАЮЩИЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ НЕСАНКЦИОНИРОВАННОГО ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ, НЕНАДЛЕЖАЩЕЙ УСТАНОВКИ И ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ РЕБЕНКА В АВТОМОБИЛЕ БЕЗ ПРИСМОТРА.

ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ ПЛАСТИКОВЫЕ НАПРАВЛЯЮЩИЕ ISOFIX. КОМПАНИЯ SILVER CROSS НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПОВРЕЖДЕНИЕ ИЛИ ЗАГРЯЗНЕНИЕ ОБИВКИ СИДЕНЬЯ АВТОМОБИЛЯ.

НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ НЕЗАКРЕПЛЕННЫЙ БАГАЖ ИЛИ ИНЫЕ ПРЕДМЕТЫ НА ВЕЩЕВОЙ ПОЛКЕ АВТОМОБИЛЯ, ПОТОМУ ЧТО В СЛУЧАЕ АВАРИИ ОНИ МОГУТ ПРИЧИНИТЬ СЕРЬЕЗНЫЕ ТРАВМЫ ПАССАЖИРАМ.

НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ ДЕТЕЙ ОДИНХ В МАШИНЕ.

ВЫ НЕСЕТЕ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА БЕЗОПАСНОСТЬ СВОЕГО РЕБЕНКА.

ПОЗАБОТЬТЕСЬ О ТОМ, ЧТОБЫ ДЕТСКОЕ АВТОКРЕСЛО БЫЛО ВСЕГДА ЗАКРЕПЛЕНО В АВТОМОБИЛЕ, ДАЖЕ КОГДА ОНО НЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДЕТСКОЕ АВТОКРЕСЛО ДОМА. ОНО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В АВТОМОБИЛЕ.

НЕ СЛЕДУЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДЕТСКОЕ АВТОКРЕСЛО БЕЗ ОРИГИНАЛЬНОГО ЧЕХЛА. ОРИГИНАЛЬНЫЙ ЧЕХОЛ НЕОБХОДИМ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ ДЕТСКОГО АВТОКРЕСЛА.

ИЗБЕГАЙТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ С ЗИМНЕЙ ОДЕЖДой, Т. К. ОБЪЕМНАЯ ОДЕЖДА МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К НЕПРАВИЛЬНОМУ НАТЯЖЕНИЮ РЕМНЯ.

НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ КАКИЕ-ЛИБО ПЕРЕДАЮЩИЕ НАГРУЗКУ КОНТАКТНЫЕ ТОЧКИ ИНАЧЕ, ЧЕМ ОПИСАНО В НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИИ ИЛИ ОТМЕЧЕНО НА ДЕТСКОМ АВТОКРЕСЛЕ.

УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, ЧТО ПОЯСНАЯ ЧАСТЬ РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ АВТОМОБИЛЯ ИЛИ РЕМЕНЬ БЕЗОПАСНОСТИ АВТОКРЕСЛА ПЛОТНО ПРИЛЕГАЮТ И ТАЗ НАДЕЖНО ЗАКРЕПЛЕН.

НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ АВТОКРЕСЛО БЕЗ СПИНКИ.

НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ РАЗМЕЩАЙТЕ РЕМЕНЬ БЕЗОПАСНОСТИ АВТОМОБИЛЯ ИНАЧЕ, ЧЕМ ОПИСАНО В ЭТИХ ИНСТРУКЦИЯХ.

ПОЯСНАЯ И ДИАГОНАЛЬНАЯ ЧАСТИ РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ АВТОМОБИЛЯ (И РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ АВТОКРЕСЛА, ЕСЛИ УСТАНОВЛЕН) ДОЛЖНЫ ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ В ТЕЧЕНИЕ ВСЕГО ВРЕМЕНИ, КОГДА РЕБЕНОК НАХОДИТСЯ В ДЕТСКОМ АВТОКРЕСЛЕ.

ПОЗАБОТЬТЕСЬ О ТОМ, ЧТОБЫ РЕМЕНЬ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ФИКСАЦИИ РЕБЕНКА БЫЛ УСТАНОВЛЕН ПРАВИЛЬНО И НЕ ПЕРЕКРУЧИВАЛСЯ.

НАКРОЙТЕ КРЕСЛО, ЕСЛИ ОСТАВЛЯЕТЕ ЕГО ПОД ПРЯМЫМИ СОЛНЕЧНЫМИ ЛУЧАМИ. ПЛАСТИКОВЫЕ И

МЕТАЛЛИЧЕСКИЕ ПОВЕРХНОСТИ СИЛЬНО НАГРЕВАЮТСЯ И МОГУТ СТАТЬ ПРИЧИНОЙ ОЖОГА. КРОМЕ ТОГО, ОБИВКА КРЕСЛА МОЖЕТ ВЫЦВЕСТИ.

ЧЕХОЛ И НАГРУДНЫЕ НАКЛАДКИ ДОЛЖНЫ БЫТЬ ВСЕГДА УСТАНОВЛЕНЫ. ОНИ ВЫПОЛНЯЮТ ВАЖНУЮ ФУНКЦИЮ БЕЗОПАСНОСТИ.

ДЕТСКУЮ УДЕРЖИВАЮЩУЮ СИСТЕМУ СЛЕДУЕТ ЗАМЕНИТЬ ПОСЛЕ АВАРИИ, ДАЖЕ ПРИ ОТСУТСТВИИ КАКИХ-ЛИБО ВИДИМЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ. ИЗДЕЛИЕ МОЖЕТ ИМЕТЬ НЕВИДИМЫЕ ВНУТРЕННИЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ, КОТОРЫЕ МОГУТ ПОСТАВИТЬ ПОД УГРОЗУ БЕЗОПАСНОСТЬ РЕБЕНКА.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА

ТКАНЬ

Чехол автокресла легко снимается, и его следует стирать в режиме деликатной стирки при температуре 30 градусов, используя мягкое моющее средство.

Снимите все съемные внутренние пластиковые/пенлоплавовые элементы с внутренней стороны тканевой части, прежде чем стирать ее.

Не гладьте, не подвергайте химической чистке, не сушите в барабане и не выжимайте чехлы.

Не используйте растворители, щелочь или абразивные чистящие материалы.

Сушите в расправленном виде в стороне от источников тепла и прямых солнечных лучей.

ТКАНЕВЫЙ ЧЕХОЛ ЯВЛЯЕТСЯ ВАЖНОЙ ЧАСТЬЮ ДЕТСКОЙ УДЕРЖИВАЮЩЕЙ СИСТЕМЫ. ЕГО НЕ СЛЕДУЕТ ЗАМЕНЯТЬ ДРУГИМ ЧЕХЛОМ БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО РАЗРЕШЕНИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ.

ПЛАСТИКОВЫЕ/МЕТАЛЛИЧЕСКИЕ КОМПОНЕНТЫ

Протирайте, используя мягкое мыло для рук и теплую воду. Запрещается использовать моющие средства, растворители или жесткое мыло. Это может ослабить корпус или ремень безопасности вашего детского автокресла. Запрещается снимать и разбирать какую-либо часть корпуса или ремня безопасности детского автокресла или вносить в них изменения. Запрещается смазывать какую-либо часть корпуса или ремня безопасности детского автокресла.

Регулярно проверяйте детское автокресло на предмет износа.

Важные提示

请仔细阅读以下全部说明。不遵守说明书内容可能会影响到婴儿的人身安全。只有按照生产商的说明书正确安装及使用，才能确保Discover汽车座椅提供最大程度的保护。

该儿童约束装置已获得标准ECE 44 04的批准，适用于15kg至36kg（约3至12岁）的儿童使用。

Discover汽车座椅可用于以下配置：

通用——没有ISOFIX配件。

半通用——带ISOFIX配件。

仅适用于ECE第16号规定或其他同等标准所批准的配有3点式安全带的车辆。

请勿使用2点式安全带。

请访问我们的网站查看最新版获批的车辆列表。

注意事项：绝不能在前排配有安全气囊的乘客座位上使用。

极端危险 绝不能在前排配有安全气囊（SRS）的乘客座位上使用，也包括配有安全气囊的后排座椅*

*请咨询汽车制造商了解适用性。儿童的身体无法承受弹开安全气囊所施加的力。

ISOFIX接嘴旨在提高稳定性。如果您的车辆使用此功能出现问题，可以选择不使用此功能安装SILVER CROSS DISCOVER汽车座椅。

如果DISCOVER座椅放置在汽车座椅上时受到车辆头部靠枕的影响，请拆下或更改头部靠枕的高度。

儿童约束装置应远离可能损坏产品的腐蚀性液体，油漆或溶剂。

不可让孩童摆弄本产品。

将孩童放入DISCOVER中

儿童坐在座椅内，将安全带拉向前方，将其固定在两侧的座椅腰部安全导引器内（8）。

将肩部安全带穿过肩部安全带导引器（6）。

系好安全带扣并拉紧安全带，确保没有任何过于宽松的空隙。

3.1 如果您的车辆配备了ISOFIX锚点，应使用这一功能以更稳固地安装座椅。

这些车辆配有塑料部件，可将座椅的ISOFIX锚点引导至正确的位置。如果您的车辆没有这些导引部件，可使用提供的塑料导引器

3.2 将汽车座椅放在车辆座椅上的适当位置，朝向行驶方向。

逆时针旋转ISOFIX调节杆，将ISOFIX接口向外拉，确保其无法向后推。

使用ISOFIX锚点将座椅面向前方放置在汽车座椅上。

将ISOFIX连接器与车辆的锚点相连接，直到听到“咔嚓”声。

以逆时针方向旋转ISOFIX调节杆，同时将座椅推向车辆，以消除汽车座椅和车辆座椅之间的间隙。

警告：必须通过3点式车辆安全带将儿童安全保护在座椅中。

警告：在车辆的日常使用中，应确保座椅安全带或儿童座椅的任何部件均不会被移动的座椅或车辆的车门扭绞或困住。

调整头部靠枕高度

3.4 要调整汽车座椅头部靠枕的高度，请向上拉动头部靠枕后面的调整杆，并将其向所需方向滑动。

卸下汽车座椅

4.1 要卸下汽车座椅，请拉动ISOFIX调节按钮，断开其与汽车ISOFIX锚点的连接。

5.1 拆除座套

A.要拆下头部靠枕套子，请向前拉动套子并取下。取下松紧带。

B.松开侧翼的内侧边缘上的魔术贴，请向前拉动并取下。

C.通过旋转靠背板，断开两部分的连接，将靠背与底座分开。

D.要拆下底座套子，请向前拉动套子并取下。

C.向下滑动套子，至两边侧翼 will 将套子边缘固定在侧翼缝隙内。

D.向下滑动头部靠枕套子，以将套子边缘固定在头部靠枕缝隙内。

警告

不要对儿童汽车座椅进行未经授权 的修改或变动。

因未经授权的修改、使用或装配引起的问题，制造商不承担任何责任。

请勿将您的孩子独自留在车中无人看管。

5.2 更换座套

A.将底座套子滑到两侧扶手，将套子向前拉，拉下至底座背部。

B.通过连接两个部分的点来安装靠背。

在必要时使用提供的塑料ISOFIX导轨器。SILVER CROSS不对汽车座椅内饰的磨损或损坏负责。

请勿在车辆的置物架上放置未安全固定的行李或物品，如遇事故，其可能会导致严重的人员伤害。

请勿将孩童单独留在车里。

保护孩子的安全是您的责任

确保儿童汽车座椅始终固定在汽车座椅上——即使不使用时也应如此。

请勿在家中使用儿童汽车座椅——该设计仅适用于车辆。

儿童汽车座椅不可在没有原装座套的情况下使用。原装座套对于儿童汽车座椅的安全操作至关重要。

避免冬季服装——厚重衣物可能导致难以收紧安全带。

请勿使用说明书所列或儿童汽车座椅上标记之外的承重连接点。

确保座椅腰部安全带或安全带系在下方，以便孩童的盆骨可被安全固定。

切勿在没有靠背的情况下使用座椅

切勿使用与说明中不同的安全带系法方案。

当您的孩子在儿童汽车座椅内时，应始终使用腰部和肩部座椅安全带（以及适合的安全带）。

确保儿童正确系好安全带，且安全带未发生扭绞。

阳光直射时，请遮盖座椅。塑料及金属表面会变得很烫，可能会造成灼伤。汽车座椅座套也可能会褪色。

应始终安装好座套和胸垫。它们是重要的安全装置。

儿童约束装置应在事故发生后更换，即使没有可见的损坏迹象。产品可能发生了不可见的内部损害，可能会损害儿童的安全。

维护和清洁

织物

座套易于拆卸，应使用温和的清洁剂在30度水温下缓和洗涤。

在清洗之前，从织物内取出所有可移除的内部塑料/泡沫部件。

请勿熨烫、干洗、滚筒甩干或拧绞座套。

请勿使用溶剂，腐蚀性或研磨性清洁材料。

铺平晾干，请避免直接热源或直晒。

织物座套是儿童约束装置的重要组成部分。未经制造商事先授权，不得更换为其他座套。

塑料/金属零件

用温和的香皂及温水清洗。请勿用洗涤剂、溶剂或强效肥皂清洗。这可能会损坏婴儿提篮外框或安全带。请勿移除、拆卸或修改婴儿提篮或安全带的任何部分。请勿在婴儿提篮或安全带的任何部分涂油或润滑剂

定期检查您的儿童汽车座椅是否有磨损。

重要資訊

請仔細閱讀此說明書的全部內容。否則可能會令您的寶貴遭受危險。Discover 汽車安全座椅必須按照製造商的指示安裝及使用，您才可以期望它提供最大的保護。

按照 ECE 44 04 標準，此兒童束縛設施已獲批准可供體重在 15 公斤至 36 公斤之間（大約 3 至 12 歲）的兒童使用。

Discover 汽車安全座椅可用於以下的組合結構：

通用型——無 ISOFIX 配件。

半通用型——有 ISOFIX 配件。

只適用於列出的車輛，車內必須設有符合 ECE 第 16 條規例或其他相同標準的 3 點式安全帶。

不可使用兩點式安全帶。

請查閱我們網站內最新的獲批准汽車清單。

聲明：不可在裝有自動彈出的前方氣袋的乘客座位上使用。

極度危險：絕不可在設有氣袋（SRS）的前排乘客座位使用，這亦可包括設有氣袋的後排乘客座位*

*請向製造商查詢適合性。兒童的身體無法抵受彈出的氣袋所施加的壓力。

ISOFIX 連接臂桿的設計旨在加強穩定性。如在您的汽車內使用時發生問題，亦有可能在無此選項的情況下使用 SILVER CROSS DISCOVER 汽車安全座椅。

如果汽車的頭枕妨礙 DISCOVER 緊貼着汽車座位，可移除頭枕或更改其高度。

兒童束縛設施必須遠離可能損壞產品的腐蝕性液體、漆油或溶劑。

切勿讓您的孩子以此產品作玩具。

把孩子放進 DISCOVER 內

當孩子在座椅內時，拉動安全帶以繞過前面，並把它放入兩個安全帶大腿帶部分的導引托(8)。

讓肩頭部分穿過安全帶斜帶部分的導引托(6)。

扣上安全帶搭扣及並拉緊安全帶，以消除鬆弛之處。

3.1 如果您的汽車設有 ISOFIX 固定點，可使用它們以使安裝更為穩定。

這些車輛會有塑料配件，可導引座椅的 ISOFIX 固定器進入其正確的位置。如果您的汽車並沒有這些導引配件，您可使用提供的塑料導引托。

3.2 把汽車安全座椅放置在汽車座位上適當的位置，面向汽車前進的方向。

循逆時針方向轉動 ISOFIX 調校桿，把 ISOFIX 連接臂桿向外拉出，確保它不能被向後推。

把汽車安全座椅面向前方放置在設有 ISOFIX 固定點的汽車座位上。

把 ISOFIX 連接器與汽車的固定點接合，直至您聽到「咔嗒」一聲。

把 ISOFIX 調校桿循逆時針方向轉動，並同一時間把座椅推至緊貼汽車，消除安全座椅與汽車座位之間的空隙。

警告：孩子必須一直以 3 點式汽車安全帶固定於座椅內。

警告：在日常使用汽車時，請確保安全帶或兒童座椅的任何部分不會變得扭曲或被可移動的座位或車門夾住。

調校頭枕高度

3.4 要調校汽車安全座椅頭枕的高度，請把位於頭枕後面的調校桿向上拉，並把頭枕向所需方向滑動。

移除汽車安全座椅

4.1 要移除汽車安全座椅，請拉動 ISOFIX 調校桿，把安全座椅從汽車的 ISOFIX 固定點鬆開。

5.1 移除座椅套

A. 把頭枕套向前拉出來。移除彈性圈環。

B. 鬆開側翼邊緣內的魔術貼，將其向前拉出來。

C. 轉動背靠到平放位置，使背靠與底座的連接點分開，背靠便與底座分離。

D. 把底座套向前拉出來。

5.2 更換座椅套

A. 把底座套拉到每邊的扶手上，然後把它拉過前面，再向下繞過底座後面。

B. 把兩個部分的連接點接合起來，以安裝背靠。

C. 把座椅套拉下並覆蓋每邊的側翼，使座椅套的邊緣固定於側翼的空隙內。

D. 把頭枕套拉過頭枕之上，使頭枕套的邊緣固定於頭枕的空隙內。

警告

不可未經授權更改或改動兒童安全座椅。

製造商絕不會就未經授權的更改、使用或安裝所引起的問題負任何責任。

請勿讓孩子在無人看管的情況下留在汽車內。

在需要時，請使用提供的 ISOFIX 定位托。SILVER CROSS 不會就汽車座位套的損壞或斑痕負責。

不要把未固定好的行李或物件放置在汽車內的後置物板上，因為倘若遇到意外，它們可能會令車內乘客嚴重受傷。

不要讓孩子獨自留在汽車內。

您孩子的安全乃是您的責任

請確保兒童汽車安全座椅在任何時候都固定於車座位上，即使在不使用時也一樣。

不要在家中使用兒童汽車安全座椅，因其設計只供車內使用。

兒童汽車安全座椅不可在沒有其原裝座椅套的情況下使用。原裝座椅套對兒童汽車安全座椅的安全運作至為重要。

避免冬季服裝—臃腫的衣服可導致保護帶不能正確地收緊。

除這些指引內描述或在兒童汽車安全座椅上標明外，絕不可使用任何其他負荷軸承接觸點。

請確保安全帶或保護帶的大腿帶部分是繫在低的位置，把骨盆穩固地繫好。

絕不可在沒有背靠的情況下使用座椅

絕不可使用與這些指引不同的安全帶安裝方法。

當您的孩子坐在兒童汽車安全座椅內時，任何時候都必須使用包括大腿帶及斜帶在內的安全帶（以及保護帶，如有安裝的話）。

請確保固定孩子的保護帶已正確地安裝好及完全沒有扭曲。

如座椅是放置在陽光直接照射之處，請將它覆蓋起來。塑膠及金屬表面可變得很熱並導致灼傷。汽車安全座椅的椅套亦有可能褪色。

座椅套及胸墊在任何時候都應安裝好。它們是重要的安全部件。

在發生意外後應更換兒童束縛系統，即使它沒有明顯的損壞跡象。產品可能會有看不見的損壞，可以影響兒童的安全。

維護與清潔

布料

座椅套可輕易移除，應使用性質溫和的洗衣劑在 30 度水溫的輕柔模式下清洗。

清洗之前，先把所有可拆卸的內部塑料/發泡膠部件從布料內取出。

不可把座椅套壓燙、熨燙、乾洗、滾動烘乾或擰乾。

不可使用溶劑、腐蝕性或磨損性的清潔物料。

平放晾乾，避免直接的熱力和陽光。

布料座椅套乃兒童束縛設施的必需部分。如無製造商明確授權，絕不可使用其他椅套代替。

塑料/金屬零件

用溫和的洗手梘及暖水抹淨。您切不可使用洗潔精、溶劑及烈性的梘皂。這會令您的提籃式嬰兒安全座椅的外殼或保護帶變弱。您切不可將提籃式嬰兒安全座椅外殼或保護帶的任何部分移除、拆開或改動。您切不可在提籃式嬰兒安全座椅外殼或保護帶系統的任何部分加上潤滑油

定時檢查您的兒童汽車安全座椅是否有磨損。

بسبب المخاطر الشديدة لا يجوز الاستخدام أبداً أمام مقعد السيارة المجهز بوسادات هوائية (SRS) ويتضمن ذلك المقاعد الخلفية المزودة بوسادات هوائية*

*يرجى استشارة مصنع السيارة للتحقق من الملائمة. أجسام الأطفال غير قادرة على تحمل القوة التي يتعرضون لها نتيجة انتفاخ الوسادة الهوائية.

تم تصميم ذراع توصيل نظام تثبيت مقعد الأطفال ISOFIX لتعزيز الثبات. في حالة ظهور مشاكل أثناء الاستخدام في السيارة، من الممكن استخدام مقعد السيارة SILVER CROSS DISCOVER من دون هذا الخيار.

يرجى رفع مسند الرأس في السيارة أو تعبيره في حالة تعارضه مع مقعد DISCOVER على مقعد السيارة.

ينبغي الحفاظ على نظام تثبيت الطفل بعيداً عن السوائل التي قد تسبب التآكل، أو الدهانات، أو المذيبات التي من شأنها أن تتلف المنتج.

لا ينبغي ترك طفلك يعبث بهذا المنتج.

هام

يرجى قراءة دليل التعليمات بعناية. عدم القيام بذلك من شأنه أن يعرض طفلك للخطر. من المتوقع الحصول على أكبر قدر من الحماية مع مقعد السيارة Discover في حالة تركيبه واستخدامه على نحو صحيح بموجب تعليمات الشركة المصنعة.

تم اعتماد نظام تثبيت الطفل هذا بموجب المعايير ECE 04 04 04 لاستخدامه مع الأطفال الذين تتراوح أوزانهم ما بين ١٥ كجم إلى ٣٦ كجم (حوالي ٣ إلى ١٢ سنة).

يجوز استخدام مقعد السيارة Discover وفق التجهيزات التالية:

الوضع العالمي – من دون تركيبات نظام تثبيت مقعد الأطفال ISOFIX.

الوضع شبه العالمي – مع تركيبات نظام تثبيت مقعد الأطفال ISOFIX.

مناسب فقط في السيارات المدرجة في القائمة التي تحتوي على حزام أمان ثلاثي النقاط معتمد بموجب المعايير الأوروبية ECE اللائحة رقم ١٦ أو المعايير التي تعادلها.

لا يجوز استخدامه مع الحزام ثنائي النقاط.

يرجى التحقق من موقعنا للتعرف على أحدث قائمة للسيارات المعتمدة.

إشعار: لا يستخدم أبداً مع مقعد الراكب المزود بوسادة هوائية أمامية.

رفع مقعد السيارة

٤,١ لرفع مقعد السيارة، اسحب زر ضبط نظام تثبيت مقعد الأطفال ISOFIX لفك مقعد السيارة من نقاط تثبيت نظام تثبيت مقعد الأطفال ISOFIX في السيارة.

٥,١ فك غطاء المقعد

أ. قومي بفك غطاء مسند الرأس عند طريق سحب الأغطية للأمام وإلى الخارج.

قومي بفك الحلقات المرنة.

ب. قومي بفك أربطة الفلكرو اللاصقة على الحافة الداخلية من الأجنحة الجانبية واسحبها إلى الأمام وبعيداً.

افصلي مسند الخلف من القاعدة عن طريق لف مسند الظهر وفرده بحيث يتم فصله عن نقاط الاتصال ما بين الجزئين.

د. انزعي غطاء القاعدة عن طريق سحبه إلى الأمام بعيداً عن المقعد.

٥,٢ إعادة وضع غطاء المقعد

أ. مرري غطاء القاعدة على كل من مسند الزراعين، ثم اسحبي الغطاء فوق الأمام والأسفل حول ظهر القاعدة.

ب. تثبيت مسند الظهر عن طريق توصيل نقاط الجزئين.

ج. اسحب الغطاء إلى أسفل، على كل جناح جانبي للتحقق من وجود حافة الغطاء في الفجوة ما بين الجناحين.

د. اسحبي غطاء مسند الرأس فوق مسند الرأس للتحقق من وجود حافة الغطاء في فجوة مسند الرأس.

تحذيرات

لا يجوز إجراء أي تعديلات أو تغييرات غير مصرح بها في مقعد السيارة الخاص بلطفل.

لا يتحمل المصنع أية مسؤولية عن أية مشاكل تنشأ عن أي تعديلات، أو استخدامات، أو تركيبات غير مصرح بها.

لا يجوز ترك الأطفال وحدهم دون إشراف داخل السيارة.

وضع الطفل في مقعد DISCOVER

بعد وضع الطفل في المقعد، اسحبي حزام المقعد حول الجزء الأمامي، ويوضع في الأجزاء التوجيهية الخاصة بلف مقعد السيارة على الركبة (٨).

مرري الجزء الخاص بالكثف عبر الجزء المائل من دليل مقعد السيارة (٦).

اربطي قفل إيزيم حزام المقعد واسحبي حزام المقعد بقوة للتحقق من أي ارتخاء.

٣,١ إذا كانت السيارة مجهزة بنقاط إرساء نظام تثبيت مقعد الأطفال ISOFIX، يجب استخدامها للحصول على تثبيت أكثر استقراراً.

تحتوي هذه السيارات على عناصر بلاستيكية توجيهية لتحديد مثبتات نظام تثبيت مقعد الأطفال ISOFIX في الموضع الصحيح.

في حالة عدم احتواء مركبتك على تلك العناصر التوجيهية، يمكنك استخدام الأجزاء التوجيهية البلاستيكية المقدمة

٣,٢ ضع مقعد السيارة في الوضعية المناسبة على مقعد السيارة، بحيث يكون موجهًا لاتجاه السير.

قومي بتدوير ذراع ضبط التوصيل بنظام ISOFIX في اتجاه عكس عقارب الساعة، واسحبي أذرع التوصيل بنظام ISOFIX إلى الخارج، مع التحقق من عدم إمكانية دفعه إلى الخلف.

ضعي مقعد السيارة بحيث يكون موجهًا للأمام على مقعد السيارة باستخدام نقاط تثبيت مقعد الأطفال ISOFIX.

ينبغي التحقق من توافق موصلات نظام تثبيت

مقعد الأطفال ISOFIX مع نقاط تثبيت السيارة حتى سماع "نقرة".

قومي بتدوير ذراع ضبط التوصيل بنظام ISOFIX في اتجاه عكس عقارب الساعة، وادفعي المقعد في نفس الوقت باتجاه السيارة للتحقق من الفجوة ما بين مقعد السيارة ومقعد السيارة.

تحذير: يجب تأمين الطفل دوماً في المقعد عن طريق استخدام حزام الأمان الثلاثي الخاص بالسيارة.

تحذير: أثناء الاستخدام اليومي للسيارة، ينبغي التحقق من عدم إمكانية لف أو إحشال أية أجزاء من حزام المقعد أو مقعد الطفل بسبب مقعد متحرك أو في باب السيارة.

ضبط ارتفاع مسند الرأس

٣,٤ لضبط ارتفاع مسند رأس مقعد السيارة، اسحبي الذراع الواقع خلف مسند الرأس إلى أعلى، وحركي مسند الرأس في الاتجاه الذي ترغبين به.

الصيانة والتنظيف

الأقمشة

من الممكن نزع غطاء المقعد بسهولة ويجب غسله على دورة الأقمشة الرقيقة على درجة حرارة ٣٠ درجة باستخدام منظف خفيف.

أخرجي أية أجزاء من البلاستيك/الغوم من داخل القماش قبل الغسيل.

لا يجوز ضغط الأغطية، أو كبتها، أو تنظيفها تنظيفًا جافًا، أو تجفيفها داخل المجفف أو عصرها.

لا يجب استخدام المنيبات أو مواد التنظيف الكاوية أو الكاشطة.

يوضع بشكل مسطح كي يجف بعيدا عن الحرارة المباشرة وأشعة الشمس المباشرة.

الغطاء القماشي هو جزء أساسي من نظام تثبيت الطفل.

لا يجوز استبداله بغطاء مختلف من دون الحصول على تفويض مسبق من الشركة المصنعة.

الأجزاء البلاستيكية / المعدنية

يجب المسح للتنظيف باستخدام صابون معتدل وماء دافئ. لا يجب استخدام المنظفات أو المنظفات أو الصابون القوي. هذا الأمر من شأنه أن يضعف الغلاف الخارجي لحامل الطفل أو الحزام. لا يجوز أبدًا نزع أو فك أو تغيير أي جزء من الغلاف الخارجي لحامل الطفل أو الحزام. لا يجوز تزييت أو تشحيم أي جزء من الغلاف الخارجي لحامل الرضع أو نظام الحزام الخاص به.

يرجى فحص مقعد السيارة الخاص بالطفل بانتظام للتحقق من عدم وجود أي اهتراء به.

استخدمى أجزاء نظام تثبيت مقعد الأطفال ISOFIX البلاستيكية التوجيهية عند اللزوم. لا تتحمل SILVER CROSS أية مسؤولية عن أي تلف أو علامات في التجديد الخاص بمقعد السيارة.

لا تتركى أي أمتعة أو أشياء غير مؤمنة أو مثبتة على رف السيارة، ذلك أنها قد تسبب إصابات بالغة لشاغلي السيارة في حالة وقوع حادث.

لا تتركى الأطفال وحدهم داخل السيارة. سلامة طفلك مسؤوليتك وحك.

يجب التأكد من تأمين مقعد السيارة الخاص بالطفل في مقعد السيارة في كل وقت في حالة عدم الاستخدام.

لا تستخدم مقعد السيارة الخاص بالطفل في المنزل – ذلك أنه مصمم فقط للاستخدام في السيارة.

لا يجوز استخدام مقعد السيارة الخاصة بالطفل من دون الغطاء الأصلي. الغطاء الأصلي أساسي لضمان التشغيل الآمن لمقعد السيارة الخاص بالطفل.

تجنب الملابس الشتوية - ذلك أن الملابس الثقيلة قد تؤدي إلى عدم شد الصحيح للأربطة.

لا ينبغي استخدام أي نقاط ملامسة التحميل بخلاف ما تم ذكره في هذه التعليمات أو ما تم وضع علامة عليه في مقعد السيارة الخاص بالطفل.

تحققي من شد الجزء الذي يربط على الركبة من حزام المقعد أو الحزام على الجزء السفلي من الجسم، لضمان تثبيت منطقة الحوض جيدًا.

لا يجوز أبدًا استخدام المقعد من دون مسند الظهر

لا تستخدمى نظام توجيه حزام المقعد الذي يختلف عن التعليمات.

يجب استخدام (حزام المقعد المائل الذي يربط على الركبة (وتركيب الأربطة) في كل وقت عند وجود الطفل في مقعد السيارة الخاص بالطفل.

تأكدى من تركيب أربطة شد الطفل على نحو صحيح وعدم وجود أي التواء بها. ينبغي تغطية المقعد في حالة تركة في أشعة الشمس المباشرة. فقد تتعرض الأسطح البلاستيكية والمعدنية لسخونة شديدة وقد تحترق. كما أن غطاء مقعد السيارة قد يبهت.

يجب تركيب وسادات الغطاء والصدري في كل وقت. فهي من سمات السلامة الهامة.

يجب استبدال نظام تثبيت الطفل بعد الحوادث، أو في حالة وجود أية علامات ظاهرة على التلف. قد يحتوي المنتج على إلكترونيات داخلية غير مرئية من شأنها أن تؤثر على سلامة الطفل.

Silver Cross®

Silver Cross (UK) Ltd, Micklethorn, Broughton,
Skipton, North Yorkshire, BD23 3JA

silvercrossbaby.com